



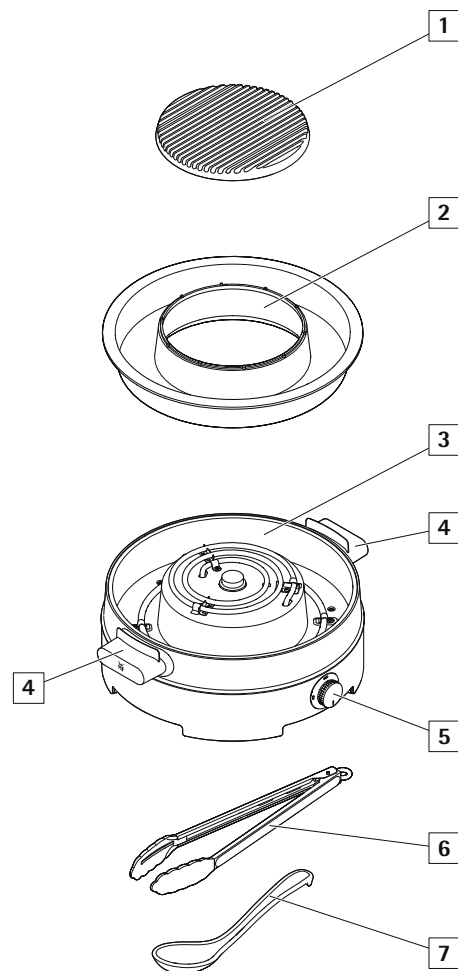
MOOKATA – THAI BBQ

HOT POT & GRILL



BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS

BESTANDTEILE IM ÜBERBLICK
OVERVIEW OF COMPONENTS



MOOKATA – THAI BBQ

HOT POT & GRILL



DE	Bedienungsanleitung	4
EN	Operating instructions	12
FR	Mode d'emploi	20
ES	Instrucciones de uso	28
IT	Istruzioni per l'uso	36
BG	Ръководство за обслужване	44
DK	Brugsanvisning	52
FI	Käyttöohje	60
NL	Gebruiksaanwijzing	68
NO	Bruksanvisning	76
PT	Manual de instruções	84
RU	Инструкция по эксплуатации	92
SE	Bruksanvisning	100
TR	Kullanım Talimatı	108

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

1	Komponenten	5
2	Vor der Verwendung	5
3	Wichtige Sicherheitshinweise	5
4	Weitere Sicherheitshinweise	6
5	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	7
6	Erstmalige Verwendung des Geräts	8
7	Inbetriebnahme	8
8	Nach Verwendung des Geräts	9
9	Reinigung und Pflege	9
10	Technische Daten	10

MOOKATA – THAI BBQ

1 | KOMPONENTEN

- 1 Grillplatte
- 2 Suppenring
- 3 Basisstation
- 4 Ergonomischer Griffschutz
- 5 Drehregler Grillplatte und Suppenring mit LED Ring
- 6 Zange
- 7 Schöpflöffel

2 | VOR DER VERWENDUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Angaben zu Betrieb und Pflege des Geräts sowie Sicherheitshinweise. Bewahren Sie die Anleitung an einem sicheren Ort auf und geben Sie sie an künftige Benutzer weiter.

Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck und gemäß der Bedienungsanleitung verwendet werden. Beachten Sie bei Verwendung des Geräts immer die Sicherheitshinweise.

Vor der Montage und erstmaligen Verwendung des Geräts alle eventuell vorhandenen Aufkleber entfernen und die mit Lebensmitteln in Kontakt kommenden und abnehmbaren Teile reinigen, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.

3 | WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wichtige Informationen sind in dieser Bedienungsanleitung anhand von Symbolen und Signalwörtern gekennzeichnet:

WARNUNG zeigt eine gefährliche Situation an, die zu ernststen Verletzungen führen kann (z. B. Verbrennungen durch Dampf oder heiße Oberflächen).

VORSICHT zeigt eine potentiell gefährliche Situation an, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann.

ACHTUNG zeigt eine Situation an, die zu Sachschäden führen kann.

HINWEIS gibt zusätzliche Informationen zum sicheren Umgang mit dem Mookata – Thai BBQ.

Symbole: Hinweise beachten und befolgen.

3.1 | EINSCHRÄNKUNG DES NUTZERKREISES

Für Länder, die der CE-Kennzeichnung unterliegen:

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät oder Netzkabel spielen.

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.

Für Länder, die nicht der CE-Kennzeichnung unterliegen:

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch einen Erwachsenen, der für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder erhielten von ihm Anweisungen zur Benutzung des Geräts.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Temperaturen der zugänglichen Oberflächen können hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

WARNUNG

- Das Gerät darf nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder Fernbedienung betrieben werden.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den zentralen Kundendienst des Herstellers oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Reinigen Sie alle Teile unmittelbar nach der Benutzung und entfernen Sie eventuell vorhandene Speisereste sofort.
- Beachten Sie die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“.

4 | WEITERE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG



STROMSCHLAGGEFAHR!

Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Zuleitung und Stecker müssen trocken sein.

- Die Anschlussleitung darf heiße Geräteteile nicht berühren.
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass es eine geeignete Konstruktion und Leistung hat und geerdet ist.
- Verwenden Sie nur ein Verlängerungskabel, das sich in einwandfreiem Zustand befindet. Achten Sie darauf, dass das Kabel ausreichend dimensioniert und sicher verlegt ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung mit der auf der Unterseite des Geräts angegebenen Nennleistung und Spannung kompatibel ist.
- Das Gerät nicht in Betrieb nehmen bzw. sofort Netzstecker ziehen, wenn:
 - Gerät oder Netzkabel beschädigt ist;
 - der Verdacht auf einen Defekt nach einem Sturz oder Ähnlichem besteht. In diesen Fällen das Gerät zur Reparatur geben.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch eine von WMF zugelassene Kundendienststelle oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Der Netzstecker ist zu ziehen:
 - bei Störungen während des Betriebes,
 - vor jeder Reinigung und Pflege,
 - nach dem Gebrauch.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten ein. Tauchen Sie das Gerät oder das Netzkabel niemals in Wasser ein.

WARNUNG



VERBRENNUNGSGEFAHR!

Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts.

- Wenn das Gerät übermäßig befüllt ist, kann heiße Flüssigkeit herausspritzen.
- Transportieren Sie das Gerät nicht, wenn es heiß ist.
- Betreiben Sie das Gerät niemals ohne die Grillplatte, da sonst das glühende Heizelement freigelegt wird.
- Verbrühungsgefahr durch Dampf. Während des Betriebs das Gerät nicht bewegen und nicht am Netzkabel ziehen.

HINWEIS

Das Gerät darf ausschließlich zum Erhitzen von Flüssigkeiten auf Wasserbasis sowie von essbaren Flüssigkeiten verwendet werden.

VORSICHT

Beim Grillen kann Fett unkontrolliert herausspritzen. Schützen Sie daher die Tischoberfläche entsprechend.

WARNUNG



BRANDGEFAHR!

Um das Gerät zu betreiben, muss es frei auf einem Tisch stehen und darf nicht an eine Wand oder in eine Ecke gestellt werden. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.

5 | BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Der WMF Mookata – Thai BBQ ist ein praktisches 2-in-1-Kochgerät für geselliges Grillen und Garen am Tisch. In der Mitte befindet sich eine Grillplatte zum Zubereiten von Fleisch, Fisch oder Meeresfrüchten, während der umlaufende Suppenring gleichzeitig das Garen von Gemüse, Nudeln oder Pilzen in aromatischer Brühe ermöglicht.

Durch die gewölbte Grillfläche fließen Bratensäfte direkt in die Brühe und verleihen ihr ein besonders intensives Aroma. So entstehen abwechslungsreiche Gerichte, die Grillen und Hot Pot auf einzigartige Weise verbinden.

Der Mookata ist ideal, um gemeinsam am Tisch zu kochen, zu probieren und zu genießen – ein echtes Erlebnis für Familie und Freunde.

- Verwenden Sie das Gerät gemäß dieser Bedienungsanleitung. Nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zu Stromschlag oder anderen Gefahren führen.
- Das Gerät ist nur zum Erhitzen von Lebensmitteln bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf daher nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen oder nicht der Bedienungsanleitung entsprechenden Gebrauch des Gerätes entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung und keine Garantie.
- Dieses Gerät wurde für den Einsatz in Privathaushalten und ähnlichen Umgebungen konstruiert, z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und an anderen Arbeitsplätzen;
 - landwirtschaftliche Betriebe;
 - für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - Frühstückspensionen.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Dieses Gerät ist NICHT für die Verwendung im Freien oder für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie den Grill NICHT als Heizgerät.
- Eine gewerbliche Nutzung oder ein Dauerbetrieb des Geräts ist nicht zulässig.
- Verwenden Sie das Gerät nur im komplett montierten Zustand.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit den zugelassenen Originalteilen.
- Nach Verwendung alle mit Lebensmitteln in Berührung gekommene Oberflächen reinigen. Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Pflege“ befolgen.

6 | ERSTMALIGE VERWENDUNG DES GERÄTS



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Kinder können sich Verpackungsmaterial über den Kopf ziehen oder sich darin einwickeln und ersticken.

- Halten Sie Verpackungsmaterial von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen.

Kinder können Kleinteile einatmen oder verschlucken und dadurch ersticken.

- Halten Sie Kleinteile von Kindern fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit Kleinteilen spielen.

- Entfernen Sie Schutzfolien und Verpackungsmaterialien vollständig. Es dürfen keine Verpackungsreste im Gerät verbleiben.
- Führen Sie das Verpackungsmaterial der Wiederverwertung zu (Papier, Pappe und Kunststoff).
- Prüfen Sie das Gerät und die Zubehörteile auf Vollständigkeit und Beschädigungen.

- Nehmen Sie das Gerät bei fehlenden Teilen oder Beschädigungen nicht in Betrieb, sondern benachrichtigen Sie den Kundendienst.
- Spülen Sie die abnehmbaren Teile ab, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen und festen Oberfläche nahe einer Steckdose auf.

7 | INBETRIEBNAHME

- 1 | Positionieren Sie den Suppenring auf der Basisstation und die Grillplatte korrekt auf dem Rahmen.
- 2 | Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an. Prüfen Sie zuvor, ob der Temperaturregler auf Minimum, d. h. ganz nach links eingestellt ist.
- 3 | Befüllen Sie den Suppenring bis leicht unter die MAX Markierung mit Brühe oder mit Wasser und etwas Sojasauce. Drehen Sie den Drehregler im Uhrzeigersinn auf die höchste Stufe, um den Suppenring und die Grillplatte für etwa 10 Minuten aufzuheizen. Das LED Licht um den Drehregler wechselt von weiß auf Rot und zeigt damit an, dass das Gerät aufheizt. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, wechselt das Licht zurück zu weiß. Jetzt können Sie den Temperaturregler etwas gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis die Flüssigkeit nur noch leicht simmert.
 - Die Brühe sollte nicht sprudelnd kochen.
- 4 | Danach können Sie Ihr Lieblingsgemüse in den Suppenring geben, zum Beispiel frisches Kraut, Karotten, Champions und Mais. Auch Eier und Udon-Nudeln schmecken in der Suppe fantastisch.
- 5 | Nach wenigen Minuten ist der Mookata auf Betriebstemperatur und Sie können mit dem Grillen beginnen. Probieren Sie verschiedene Fleisch- und Fischarten, Meeresfrüchte oder Gemüse aus.
 - Das Grillgut in nicht zu große, maximal 1 cm dicke Portionen teilen. Die Garzeit richtet sich nach Art und Dicke des Grillgutes.

- 6 | Ab und zu übergießen Sie die Grillfläche mit Suppe aus dem Suppenring oder gießen Sie Wasser nach, damit die Röstarmen von der Grillfläche in die Suppe fließen können. Dadurch entsteht der unvergleichbare Geschmack! Nach wenigen Minuten sind Fleisch, Fisch und Gemüse essbereit.

HINWEIS

- Wenn Sie Ihr neues Gerät zum ersten Mal benutzen, kann es zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Dies hat technische Gründe und ist völlig normal.
- Passen Sie die Temperatur während des Garens je nach Zutaten und gewünschtem Bräunungsgrad an.
- Um gegrillte Speisen warm zu halten, drehen Sie den Drehknopf zurück auf eine niedrigere Stufe.

ACHTUNG

Vermeiden Sie beim Grillen oder Garen von Speisen die Verwendung von scharfen oder spitzen Gegenständen, um die Keramikbeschichtung des Suppenrings und der Grillplatte nicht zu beschädigen.

ACHTUNG

Schäden infolge von zu wenig oder gar keiner Flüssigkeit: Bitte beachten Sie, dass der Suppenring immer mit Flüssigkeit befüllt sein muss. Der Flüssigkeitsstand muss immer ca. bei der MAX-Markierung liegen.

Den Mookata nie ohne Flüssigkeit betreiben.

Wird der Mookata ohne Flüssigkeit betrieben, fängt das LED Licht an rot zu blinken und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

8 | NACH VERWENDUNG DES GERÄTS

Sobald Sie mit dem Kochen bzw. Dampfgaren fertig sind, drehen Sie den Temperaturregler so weit wie möglich gegen den Uhrzeigersinn. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.

9 | REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät 1 Stunde lang abkühlen.
- Das Gerät enthält keine Teile, die regelmäßig gewartet werden müssen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
- Reinigen Sie die Grillplatte und den Suppenring in lauwarmem Wasser mit Spülmittel oder in der Spülmaschine. Wir empfehlen, keine Scheuermittel oder Metallschachtel zu verwenden.
- Verwenden Sie keine Backofenreiniger.
- Wischen Sie die Basisstation mit einem feuchten Tuch ab. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten durch den Boden in das Gerät gelangen. Die Basisstation keinesfalls in Wasser tauchen.
- Das Heizelement ist nicht zur Reinigung vorgesehen. Wenn es verschmutzt ist, wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab, nachdem das Gerät 1 Stunde lang abgekühlt ist.

In der nachfolgenden Übersicht können Sie die Reinigung der einzelne Bestandteile entnehmen:

	 Spülmaschinen-geeignet	 Unter fließendem Wasser abspülbar	 Mit einem feuchten Tuch reinigen
Grillplatte	✓	✓	✓
Suppenring	✓	✓	✓
Grundgerät	–	–	✓
Schöpflöffel und Zange	–	✓	✓

10 | TECHNISCHE DATEN

Nennspannung: 220–240 V~ 50–60 Hz
Leistungsaufnahme: 1800 W
Schutzklasse: I

Technische Informationen zu den Betriebszuständen gemäß EU-Verordnung 2023/826:

MODUS	ENERGIEVERBRAUCH (WATT)	ZEITRAUM (MINUTEN)
Aus	0,1	0
Standby	–	–
Standby mit Zusatzinformationen	–	–
Vernetzter Betrieb	–	–

CE Das Gerät entspricht den Europäischen Richtlinien 2014/35/EU, 2014/30/EU und 2009/125/EU.

Umweltschutz



Bedeutung des Symbols
„Durchgestrichene Mülltonne“

Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstörungsfrei entnommen werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.

Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

Datenschutz

Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Umwelt



Denken Sie an den Schutz der Umwelt!

- ① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
- ➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Änderungen vorbehalten.

EN OPERATING INSTRUCTIONS

1 Components	13
2 Before Use	13
3 Important Safety Instructions	13
4 Additional Safety Instructions	14
5 Intended Use	15
6 Using the device for the first time	15
7 Starting up the device	16
8 After Using the Device	17
9 Cleaning and Care	17
10 Technical data	18

MOOKATA – THAI BBQ

1 | COMPONENTS

- 1 Grill plate
- 2 Soup ring
- 3 Base station
- 4 Ergonomic grip protection
- 5 Rotary control grill plate and soup ring with LED ring
- 6 Tong
- 7 Ladle

2 | BEFORE USE

Read the operating instructions carefully. They contain important information on the operation and care of the device as well as safety instructions. Keep the manual in a safe place and pass it on to future users.

The device may only be used for its intended purpose and in accordance with the operating instructions. Always observe the safety instructions when using the device.

Before assembly and first use of the device, remove any stickers that may be present and clean all removable parts that come into contact with food, as described in the "Cleaning and Care" chapter.

3 | IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Important information in these operating instructions is marked with symbols and signal words:

WARNING indicates a dangerous situation that can lead to serious injuries (e.g. burns from steam or hot surfaces).

CAUTION indicates a potentially dangerous situation that may result in minor or slight injuries.

ATTENTION indicates a situation that may result in property damage.

NOTE provides additional information for the safe handling of the Mookata – Thai BBQ.

 **Symbols:** observe and follow the indications.

3.1 | LIMITATION OF USER GROUP

For countries subject to CE marking:

- The device can be used by children from 8 years of age as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have been instructed regarding the safe use of the device and understand the resulting hazards.
- Children must not play with the device or power cord.

- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.
- Children younger than 8 years must be kept away from the device and the power cord.

For countries not subject to CE marking:

- This device is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they are supervised by an adult responsible for their safety or have received instructions from them on how to use the device.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The temperatures of accessible surfaces can be high when the device is in operation.

WARNING

- The device must not be operated via an external timer or remote control.
- If the power cord of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer's central customer service or a similarly qualified person. Improper repairs can pose significant hazards to the user.
- Clean all parts immediately after use and remove any food residues immediately.
- Observe the instructions in the "Cleaning and Care" chapter.

4 | ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

-  **DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Connect the device only to a properly installed protective contact socket. The supply line and plug must be dry.
- The power cord must not touch hot parts of the device.
 - If an extension cord must be used, make sure it has a suitable design and capacity and is grounded.

- Use only an extension cord that is in perfect condition. Make sure that the cable is adequately sized and safely laid.
- Make sure that the power supply is compatible with the rated power and voltage specified on the underside of the device.
- Do not operate the device or unplug it immediately if:
 - the device or power cord is damaged;
 - if there is suspicion of a defect after a fall or something similar. In these cases, have the device repaired.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a WMF authorized service center or a similarly qualified person to avoid any risk.
- The power plug must be unplugged:
 - in case of malfunctions during operation,
 - before each cleaning and maintenance,
 - after use.
- Never immerse the device in liquids. Never immerse the device or the power cord in water.

WARNING

-  **RISK OF BURNS!** The temperature of accessible surfaces can be high when the device is in operation. Do not touch the hot surfaces of the device.
- If the device is overfilled, hot liquid may splash out.
 - Do not transport the device when it is hot.
 - Never operate the device without the grill plate, as otherwise the glowing heating element will be exposed.
 - Risk of scalding from steam. Do not move the device or pull the power cord during operation.

NOTE

The device may only be used to heat water-based liquids and edible liquids.

CAUTION

When grilling, fat may splash out uncontrollably. Therefore, protect the table surface accordingly.

WARNING

 **FIRE HAZARD!** To operate the device, it must be placed freely on a table and must not be placed against a wall or in a corner. Do not leave the device unattended.

5 | INTENDED USE

The WMF Mookata - Thai BBQ is a practical 2-in-1 cooking appliance for sociable grilling and cooking at the table. In the center is a grill plate for preparing meat, fish, or seafood, while the surrounding soup ring simultaneously allows for cooking vegetables, noodles, or mushrooms in aromatic broth.

Thanks to the curved grill surface, roasting juices flow directly into the broth, giving it an especially intense flavor. This creates a variety of dishes that uniquely combine grilling and hot pot.

The Mookata is ideal for cooking, tasting, and enjoying together at the table – a real experience for family and friends.

- Use the device according to this instruction manual. Improper use may result in electric shock or other hazards.
- The device is intended only for heating food.
- This device is intended for household use only and must not be used for commercial purposes. The manufacturer accepts no liability or warranty for damage resulting from improper use or use not in accordance with the instruction manual.

- This device was designed for use in private households and similar environments, such as:
 - staff kitchens in shops, offices, and other workplaces;
 - agricultural businesses;
 - for customers in hotels, motels, and other residential facilities;
 - bed and breakfasts.
- Never leave the device unattended when it is in operation.
- This device is NOT intended for outdoor use or commercial use. Do NOT use the grill as a heater.
- Commercial use or continuous operation of the device is not permitted.
- Use the device only when it is fully assembled.
- Use the device only with approved original parts.
- After use, clean all surfaces that have come into contact with food. Follow the instructions in the "Cleaning and Care" section.

6 | USING THE DEVICE FOR THE FIRST TIME

-  **RISK OF SUFFOCATION!** Children can pull packaging material over their heads or wrap themselves in it and suffocate.
- Keep packaging material away from children.
 - Do not let children play with packaging material.

Children can inhale or swallow small parts and suffocate.

- Keep small parts away from children.
- Do not let children play with small parts.
- Remove all protective films and packaging materials completely. No packaging residues may remain in the device.
- Recycle the packaging material (paper, cardboard, and plastic).
- Check the device and accessories for completeness and damage.

- Do not operate the device if parts are missing or damaged; instead, contact customer service.
- Rinse the removable parts before using the device for the first time.
- Place the device on a flat and stable surface near a power outlet.

7 | STARTING UP THE DEVICE

- 1 | Position the soup ring on the base station and place the grill plate correctly on the frame.
- 2 | Plug the power plug into a socket. Before doing so, check that the temperature control is set to minimum, i.e., all the way to the left.
- 3 | Fill the soup ring with broth or with water and a little soy sauce up to just below the MAX marking. Turn the rotary knob clockwise to the highest setting to preheat the soup ring and grill plate for about 10 minutes. The LED light around the rotary knob changes from white to red, indicating that the device is heating up. Once the desired temperature is reached, the light switches back to white. Now you can turn the temperature control slightly counterclockwise until the liquid is just gently simmering.
→ The broth should not be boiling vigorously.
- 4 | Afterwards, you can add your favorite vegetables to the soup ring, for example fresh cabbage, carrots, mushrooms, and corn. Eggs and udon noodles also taste fantastic in the soup.
- 5 | After a few minutes, the Mookata reaches operating temperature and you can start grilling. Try different types of meat and fish, seafood, or vegetables.
→ Divide the food to be grilled into portions that are not too large, with a maximum thickness of 1 cm. The cooking time depends on the type and thickness of the food.

- 6 | From time to time, pour soup from the soup ring over the grill surface or add water so that the roasted flavors from the grill surface can flow into the soup. This creates the incomparable taste! After a few minutes, meat, fish, and vegetables are ready to eat.

NOTE

- When you use your new device for the first time, there may be a slight development of smoke or odor. This is due to technical reasons and is completely normal.
- Adjust the temperature during cooking according to the ingredients and the desired degree of browning.
- To keep grilled food warm, turn the rotary knob back to a lower setting.

ATTENTION

When grilling or cooking food, avoid using sharp or pointed objects to prevent damaging the ceramic coating of the soup ring and grill plate.

ATTENTION

Damage due to too little or no liquid: Please note that the soup ring must always be filled with liquid. The liquid level must always be approximately at the MAX marking.

Never operate the Mookata without liquid. If the Mookata is operated without liquid, the LED light starts flashing red and the device switches off automatically.

8 | AFTER USING THE DEVICE

Once you have finished cooking or steaming, turn the temperature control as far as possible counterclockwise. Unplug the power cord from the socket and wait until the device has cooled down before cleaning it.

9 | CLEANING AND CARE

- Unplug the power cord and let the device cool down for 1 hour.
- The device contains no parts that require regular maintenance. If in doubt, please contact our customer service.
- Clean the grill plate and the soup ring in lukewarm water with dish soap or in the dishwasher. We recommend not using scouring agents or metal spatulas.
- Do not use oven cleaners.
- Wipe the base station with a damp cloth. Make sure that no liquids enter the device through the bottom. Never immerse the base station in water.
- The heating element is not intended for cleaning. If it is dirty, wipe it with a dry cloth after the device has cooled down for 1 hour.

In the following overview, you can see how to clean the individual components:

	 Dishwasher safe	 Rinsable under running water	 Clean with a damp cloth
Grill Plate	✓	✓	✓
Soup Ring	✓	✓	✓
Base unit	—	—	✓
Ladle & Tong	—	✓	✓

10 | TECHNICAL DATA

Voltage: 220–240 V~ 50–60 Hz
Power consumption: 1800 W
Appliance class: I

Technical information on the operating modes pursuant to EU Regulation 2023/826:

MODE	POWER CONSUMPTION (WATT)	PERIOD (MINUTES)
Off	0,1	0
Standby	—	—
Standby with additional information	—	—
Networked operation	—	—

CE The appliance complies with European directives 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2009/125/EU.

Environment

-  **Environment protection first!**
-  Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
-  Leave it at a local civic waste collection point.

Changes possible.

FR MODE D'EMPLOI

1 Composants	21
2 Avant l'utilisation	21
3 Consignes de sécurité importantes	21
4 Autres consignes de sécurité	22
5 Utilisation conforme	23
6 Première utilisation de l'appareil	24
7 Mise en service	24
8 Après utilisation de l'appareil	25
9 Nettoyage et entretien	25
10 Caractéristiques techniques	26

MOOKATA – BARBECUE THAÏLANDAIS

1 | COMPOSANTS

- 1 Plaque de gril
- 2 Anneau à soupe
- 3 Station de base
- 4 Protection ergonomique de la poignée
- 5 Molette de réglage pour la plaque de gril et l'anneau à soupe avec anneau LED
- 6 Pince
- 7 Louche

2 | AVANT L'UTILISATION

Lisez attentivement le mode d'emploi. Il contient des informations importantes sur le fonctionnement et l'entretien de l'appareil ainsi que des consignes de sécurité. Conservez le manuel dans un endroit sûr et transmettez-le aux futurs utilisateurs.

L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu et conformément au mode d'emploi. Respectez toujours les consignes de sécurité lors de l'utilisation de l'appareil.

Avant le montage et la première utilisation de l'appareil, retirez tous les autocollants éventuellement présents et nettoyez les parties amovibles en contact avec les aliments, comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et entretien ».

3 | CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les informations importantes sont signalées dans ce mode d'emploi à l'aide de symboles et de mots-clés :

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures graves (par exemple, brûlures dues à la vapeur ou à des surfaces chaudes).

PRUDENCE indique une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures mineures ou légères.

ATTENTION indique une situation pouvant entraîner des dommages matériels.

REMARQUE fournit des informations supplémentaires pour une utilisation sûre du Mookata – Barbecue thaïlandais.

Symboles : Veuillez respecter et suivre les indications.

3.1 | RESTRICTION DU GROUPE D'UTILISATEURS

Pour les pays soumis au marquage CE :

- L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou instruites quant à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil ou le câble d'alimentation.

- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du câble d'alimentation.

Pour les pays non soumis au marquage CE :

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont surveillées par un adulte responsable de leur sécurité ou ont reçu des instructions de celui-ci concernant l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les températures des surfaces accessibles peuvent être élevées lorsque l'appareil est en fonctionnement.

AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande.
- Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le service après-vente central du fabricant ou une personne qualifiée similaire. Des réparations incorrectes peuvent entraîner des risques importants pour l'utilisateur.
- Nettoyez toutes les pièces immédiatement après utilisation et retirez immédiatement les éventuels résidus alimentaires.
- Veuillez respecter les indications du chapitre « Nettoyage et entretien ».

4 | AUTRES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT



RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant avec contact de protection installée conformément aux prescriptions. Le câble d'alimentation et la fiche doivent être secs.

- Le câble d'alimentation ne doit pas toucher les parties chaudes de l'appareil.
- Si une rallonge doit être utilisée, assurez-vous qu'elle est de conception et de puissance appropriées et qu'elle est mise à la terre.
- N'utilisez qu'une rallonge en parfait état. Veillez à ce que le câble soit de section suffisante et posé en toute sécurité.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est compatible avec la puissance nominale et la tension indiquées sous l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil ou débranchez-le immédiatement si :
 - l'appareil ou le câble d'alimentation est endommagé ;
 - il y a suspicion d'un défaut après une chute ou un incident similaire. Dans ces cas, confiez l'appareil à la réparation.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service après-vente agréé par WMF ou par une personne qualifiée similaire afin d'éviter tout danger.
- La fiche secteur doit être retirée :
 - en cas de dysfonctionnement pendant le fonctionnement,
 - avant chaque nettoyage et entretien,
 - après utilisation.
- Ne plongez jamais l'appareil dans des liquides. Ne plongez jamais l'appareil ou le câble d'alimentation dans l'eau.

AVERTISSEMENT



RISQUE DE BRÛLURE !

La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil.

- Si l'appareil est trop rempli, du liquide chaud peut jaillir.
- Ne transportez pas l'appareil lorsqu'il est chaud.
- N'utilisez jamais l'appareil sans la plaque de grill, sinon l'élément chauffant incandescent sera exposé.
- Risque de brûlure par la vapeur. Ne déplacez pas l'appareil pendant le fonctionnement et ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

REMARQUE

L'appareil doit être utilisé exclusivement pour chauffer des liquides à base d'eau ainsi que des liquides comestibles.

PRUDENCE

Lors du grillage, de la graisse peut jaillir de manière incontrôlée. Protégez donc la surface de la table en conséquence.

AVERTISSEMENT



RISQUE D'INCENDIE !

Pour utiliser l'appareil, il doit être posé librement sur une table et ne doit pas être placé contre un mur ou dans un coin. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.

5 | UTILISATION CONFORME

Le WMF Mookata - Thai BBQ est un appareil de cuisson 2-en-1 pratique pour griller et cuire ensemble à table. Au centre se trouve une plaque de grill pour préparer de la viande, du poisson ou des fruits de mer, tandis que l'anneau à soupe périphérique permet simultanément de cuire des légumes, des nouilles ou des champignons dans un bouillon aromatique.

Grâce à la surface de grill bombée, les jus de cuisson s'écoulent directement dans le bouillon et lui confèrent un arôme particulièrement intense. Il en résulte des plats variés qui combinent grillade et hot pot de manière unique.

Le Mookata est idéal pour cuisiner, goûter et savourer ensemble à table – une véritable expérience pour la famille et les amis.

- Utilisez l'appareil conformément à ce mode d'emploi. Une utilisation non conforme peut entraîner un choc électrique ou d'autres dangers.
- L'appareil est uniquement destiné à chauffer des aliments.
- Ce dispositif est destiné uniquement à un usage domestique et ne doit donc pas être utilisé à des fins commerciales. Le fabricant n'assume aucune responsabilité ni garantie pour les dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou non conforme au mode d'emploi de l'appareil.
- Ce dispositif a été conçu pour une utilisation dans des foyers privés et des environnements similaires, par exemple :
 - cuisines du personnel dans les magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - exploitations agricoles ;
 - pour les clients dans les hôtels, motels et autres établissements résidentiels ;
 - chambres d'hôtes.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ce dispositif n'est PAS destiné à une utilisation en extérieur ou à un usage commercial. N'utilisez PAS le grill comme appareil de chauffage.
- Une utilisation commerciale ou un fonctionnement continu de l'appareil n'est pas autorisé.
- N'utilisez l'appareil que lorsqu'il est complètement assemblé.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les pièces d'origine approuvées.
- Après utilisation, nettoyez toutes les surfaces ayant été en contact avec des aliments. Suivez les instructions de la section « Nettoyage et entretien ».

6 | PREMIÈRE UTILISATION DE L'APPAREIL



RISQUE D'ÉTOUFFEMENT !

Les enfants peuvent se mettre l'emballage sur la tête ou s'y envelopper et s'étouffer.

- Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

Les enfants peuvent inhaler ou avaler de petites pièces et s'étouffer.

- Tenez les petites pièces hors de portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les petites pièces.

- Retirez complètement les films de protection et les matériaux d'emballage. Aucun résidu d'emballage ne doit rester dans l'appareil.
- Recyclez les matériaux d'emballage (papier, carton et plastique).
- Vérifiez que l'appareil et les accessoires sont complets et non endommagés.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de pièces manquantes ou endommagées, mais contactez le service après-vente.
- Rincez les pièces amovibles avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable à proximité d'une prise de courant.

7 | MISE EN SERVICE

- 1 | Positionnez l'anneau à soupe sur la station de base et la plaque de grill correctement sur le cadre.
- 2 | Branchez la fiche secteur à une prise de courant. Vérifiez au préalable que le régulateur de température est réglé sur le minimum, c'est-à-dire complètement à gauche.
- 3 | Remplissez l'anneau à soupe jusqu'à juste en dessous du repère MAX avec du bouillon ou de l'eau et un peu de sauce soja. Tournez le bouton rotatif dans le sens des aiguilles d'une montre sur le niveau le plus élevé pour préchauffer l'anneau à soupe et la plaque de grill pendant environ 10 minutes. La lumière LED autour du bouton passe du blanc au rouge, indiquant que l'appareil chauffe. Dès que la température souhaitée est atteinte, la lumière redevient blanche. Vous pouvez maintenant tourner légèrement le régulateur de température dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le liquide frémissse doucement.
 - Le bouillon ne doit pas bouillir à gros bouillons.
- 4 | Ensuite, vous pouvez ajouter vos légumes préférés dans l'anneau à soupe, par exemple du chou frais, des carottes, des champignons et du maïs. Les œufs et les nouilles udon sont également délicieux dans la soupe.
- 5 | Après quelques minutes, le Mookata atteint sa température de fonctionnement et vous pouvez commencer à griller. Essayez différentes sortes de viandes et de poissons, des fruits de mer ou des légumes.
 - Divisez les aliments à griller en portions pas trop grandes, d'une épaisseur maximale de 1 cm. Le temps de cuisson dépend du type et de l'épaisseur des aliments.
- 6 | De temps en temps, arrosez la surface du grill avec de la soupe de l'anneau à soupe ou ajoutez de l'eau afin que les arômes grillés de la plaque passent dans la soupe. C'est ainsi que se crée ce goût incomparable ! Après quelques minutes, la viande, le poisson et les légumes sont prêts à être dégustés.

REMARQUE

- Lorsque vous utilisez votre nouvel appareil pour la première fois, il peut y avoir un léger dégagement de fumée ou d'odeur. Cela est dû à des raisons techniques et est tout à fait normal.
- Ajustez la température pendant la cuisson en fonction des ingrédients et du degré de brunissement souhaité.
- Pour garder les aliments grillés au chaud, ramenez le bouton rotatif sur un niveau plus bas.

ATTENTION

Lors de la cuisson ou du grillage des aliments, évitez d'utiliser des objets tranchants ou pointus afin de ne pas endommager le revêtement en céramique de l'anneau à soupe et de la plaque de grill.

ATTENTION

Dommages dus à un manque ou à l'absence de liquide : Veuillez vous assurer que l'anneau à soupe est toujours rempli de liquide. Le niveau de liquide doit toujours se situer environ au repère MAX.

Ne jamais utiliser le Mookata sans liquide. Si le Mookata fonctionne sans liquide, la lumière LED commence à clignoter en rouge et l'appareil s'éteint automatiquement.

8 | APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL

Dès que vous avez terminé la cuisson ou la cuisson à la vapeur, tournez le régulateur de température aussi loin que possible dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Débranchez l'appareil et attendez qu'il ait refroidi avant de le nettoyer.

9 | NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 1 heure.
- L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant un entretien régulier. En cas de doute, veuillez contacter notre service clientèle.
- Nettoyez la plaque de grill et l'anneau à soupe à l'eau tiède avec du liquide vaisselle ou au lave-vaisselle. Nous recommandons de ne pas utiliser de produits abrasifs ou de spatules métalliques.
- N'utilisez pas de nettoyeur pour four.
- Essuyez la station de base avec un chiffon humide. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans l'appareil par le dessous. Ne plongez jamais la station de base dans l'eau.
- L'élément chauffant n'est pas destiné au nettoyage. S'il est sale, essuyez-le avec un chiffon sec après que l'appareil ait refroidi pendant 1 heure.

Le tableau ci-dessous vous indique comment nettoyer les différents composants :

	 Compatible lave-vaisselle	 Rinçable à l'eau courante	 Nettoyer avec un chiffon humide
Plaque de gril	✓	✓	✓
Anneau à soupe	✓	✓	✓
Appareil principal	—	—	✓
Louche et pince	—	✓	✓

10 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale : 220–240 V~ 50–60 Hz
 Puissance : 1800 W
 Classe de protection : I

Informations techniques sur les modes de fonctionnement conformément au règlement (CE) n° 2023/826 :

MODE	CONSOMMATION D'ÉNERGIE (WATTS)	PÉRIODE (MINUTES)
Arrêt	0,3	0
Veille	—	—
Mise en veille avec informations complémentaires	—	—
Veille en réseau	—	—

CE L'appareil est conforme aux directives européennes 2014/35/UE, 2014/30/UE et 2009/125/UE.

Environnement



Participons à la protection de l'environnement !

- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➔ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
 Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Modifications possibles.

ES INSTRUCCIONES DE USO

1 Componentes	29
2 Antes del uso	29
3 Instrucciones de seguridad importantes	29
4 Más instrucciones de seguridad	30
5 Uso previsto	31
6 Primer uso del aparato	32
7 Puesta en marcha	32
8 Después de usar el aparato	33
9 Limpieza y mantenimiento	33
10 Datos técnicos	34

MOOKATA – BARBACOA TAILANDESA

1 | COMPONENTES

- 1 Placa de parrilla
- 2 Olla interior
- 3 Estación base
- 4 Protector con mango ergonómico
- 5 Regulador giratorio de la placa de parrilla y olla interior con anillo LED
- 6 Pinzas
- 7 Cucharón

2 | ANTES DEL USO

Lea atentamente el manual de instrucciones. Contiene información importante sobre el funcionamiento y el mantenimiento del aparato, así como instrucciones de seguridad. Guarde el manual en un lugar seguro y entréguelo a futuros usuarios.

El aparato solo debe utilizarse para el propósito previsto y de acuerdo con el manual de instrucciones. Siga siempre las instrucciones de seguridad al utilizar el aparato.

Antes del montaje y del primer uso del aparato, retire todas las pegatinas que pueda haber y limpie las piezas desmontables que entren en contacto con alimentos, tal como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

3 | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La información importante en este manual de instrucciones está marcada mediante símbolos y palabras clave:

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que puede causar lesiones graves (por ejemplo, quemaduras por vapor o superficies calientes).

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que puede causar lesiones leves o menores.

ATENCIÓN indica una situación que puede causar daños materiales.

NOTA proporciona información adicional para el uso seguro del Mookata – Barbacoa tailandesa.

Símbolos: Observe y siga las indicaciones.

3.1 | RESTRICCIÓN DEL GRUPO DE USUARIOS

Para países sujetos al marcado CE:

- El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y/o conocimientos, si están supervisados o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprenden los peligros que ello implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato ni con el cable de alimentación.

- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que tengan más de 8 años y estén supervisados.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y del cable de alimentación.

Para países no sujetos al marcado CE:

- Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisados por un adulto responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Las temperaturas de las superficies accesibles pueden ser elevadas cuando el aparato está en funcionamiento.

ADVERTENCIA

- El aparato no debe ser operado mediante un temporizador externo o un control remoto.
- Si el cable de alimentación de este aparato está dañado, debe ser reemplazado por el servicio técnico central del fabricante o por una persona igualmente cualificada. Las reparaciones incorrectas pueden suponer graves peligros para el usuario.
- Limpie todas las piezas inmediatamente después de su uso y retire cualquier resto de comida de inmediato.
- Siga las indicaciones del capítulo "Limpieza y mantenimiento".

4 | MÁS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA



¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!

- Conecte el aparato solo a un enchufe con toma de tierra instalado correctamente. El cable y el enchufe deben estar secos.
- El cable de alimentación no debe entrar en contacto con partes calientes del aparato.
- Si es necesario utilizar un cable de extensión, asegúrese de que tenga una construcción y capacidad adecuadas y esté conectado a tierra.
- Utilice solo un cable de extensión que esté en perfectas condiciones. Asegúrese de que el cable tenga el tamaño adecuado y esté instalado de forma segura.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea compatible con la potencia nominal y el voltaje indicados en la parte inferior del aparato.
- No ponga en funcionamiento el aparato o desenchúfelo inmediatamente si:
 - el aparato o el cable de alimentación están dañados;
 - existe sospecha de un defecto tras una caída o algo similar. En estos casos, lleve el aparato a reparar.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un servicio técnico autorizado por WMF o por una persona igualmente cualificada para evitar cualquier peligro.
- El enchufe debe ser desconectado:
 - en caso de fallos durante el funcionamiento,
 - antes de cada limpieza y mantenimiento,
 - después del uso.
- No sumerja nunca el aparato en líquidos. No sumerja nunca el aparato ni el cable de alimentación en agua.

ADVERTENCIA



¡PELIGRO DE QUEMADURAS!

La temperatura de las superficies accesibles puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento. No toque las superficies calientes del aparato.

- Si el aparato está demasiado lleno, puede salpicar líquido caliente.
- No transporte el aparato cuando esté caliente.
- No utilice nunca el aparato sin la placa de la parrilla, ya que de lo contrario el elemento calefactor incandescente quedará expuesto.
- Peligro de quemaduras por vapor. No mueva el aparato ni tire del cable de alimentación mientras esté en funcionamiento.

NOTA

El aparato debe utilizarse exclusivamente para calentar líquidos a base de agua y líquidos comestibles.

PRECAUCIÓN

Al asar, la grasa puede salpicar de forma incontrolada. Por lo tanto, proteja adecuadamente la superficie de la mesa.

ADVERTENCIA



¡PELIGRO DE INCENDIO!

Para utilizar el aparato, debe estar colocado libremente sobre una mesa y no debe situarse junto a una pared o en una esquina. No deje el aparato sin supervisión.

5 | USO PREVISTO

El WMF Mookata - Thai BBQ es un práctico aparato de cocina 2 en 1 para asar y cocinar en la mesa de forma social. En el centro hay una placa de parrilla para preparar carne, pescado o mariscos, mientras que el anillo de sopa circundante permite cocinar verduras, fideos o setas en un caldo aromático al mismo tiempo.

Gracias a la superficie de la parrilla abovedada, los jugos de la carne fluyen directamente al caldo y le dan un aroma especialmente intenso. Así se crean platos variados que combinan la parrilla y el hot pot de una manera única.

El Mookata es ideal para cocinar, probar y disfrutar juntos en la mesa: una verdadera experiencia para la familia y los amigos.

- Utilice el aparato según este manual de instrucciones. El uso inadecuado puede provocar descargas eléctricas u otros peligros.
- El aparato está destinado únicamente a calentar alimentos.
- Este aparato está destinado únicamente para uso doméstico y no debe utilizarse con fines comerciales. El fabricante no asume ninguna responsabilidad ni garantía por daños causados por un uso inadecuado o que no se ajuste al manual de instrucciones.
- Este aparato ha sido diseñado para su uso en hogares particulares y entornos similares, por ejemplo:
 - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo;
 - explotaciones agrícolas;
 - para clientes en hoteles, moteles y otras residencias;
 - pensiones con desayuno.
- No deje nunca el aparato sin supervisión cuando esté en funcionamiento.
- Este aparato NO está destinado para uso en exteriores ni para uso comercial. NO utilice la parrilla como aparato de calefacción.
- No está permitido el uso comercial ni el funcionamiento continuo del aparato.
- Utilice el aparato solo cuando esté completamente montado.
- Utilice el aparato solo con las piezas originales autorizadas.
- Después de su uso, limpie todas las superficies que hayan estado en contacto con alimentos. Siga las instrucciones de la sección "Limpieza y cuidado".

6 | PRIMER USO DEL APARATO

¡PELIGRO DE ASFIXIA!

Los niños pueden ponerse el material de embalaje sobre la cabeza o envolverse en él y asfixiarse.

- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con el material de embalaje.

Los niños pueden inhalar o tragar piezas pequeñas y asfixiarse.

- Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.
- No permita que los niños jueguen con piezas pequeñas.
- Retire completamente las láminas protectoras y los materiales de embalaje. No debe quedar ningún resto de embalaje en el aparato.
- Recicle el material de embalaje (papel, cartón y plástico).
- Compruebe que el aparato y los accesorios estén completos y sin daños.
- No ponga en funcionamiento el aparato si faltan piezas o está dañado; en ese caso, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Lave las piezas desmontables antes de utilizar el aparato por primera vez.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y firme cerca de una toma de corriente.

7 | PUESTA EN MARCHA

- 1 | Coloque la olla interior en la base y la placa de la parrilla correctamente sobre el marco.
- 2 | Conecte el enchufe a una toma de corriente. Antes, compruebe que el regulador de temperatura esté en el mínimo, es decir, completamente hacia la izquierda.
- 3 | Llene la olla interior hasta justo por debajo de la marca MAX con caldo o con agua y un poco de salsa de soja. Gire el regulador en el sentido de las agujas del reloj hasta el nivel más alto para calentar la olla interior y la placa de parrilla durante unos 10 minutos. La luz LED alrededor del regulador cambia de blanco a rojo, indicando que el aparato se está calentando. Una vez alcanzada la temperatura deseada, la luz vuelve a blanco. Ahora puede girar el regulador ligeramente en sentido antihorario hasta que el líquido solo hierva suavemente.
 - El caldo no debe hervir a borbotones.
- 4 | Después puede añadir sus verduras favoritas en la olla interior, por ejemplo, col fresca, zanahorias, champiñones y maíz. Los huevos y los fideos udon también saben fantástico en la sopa.
- 5 | Después de unos minutos, el Mookata estará a temperatura de funcionamiento y podrá comenzar a asar. Pruebe diferentes tipos de carne y pescado, mariscos o verduras.
 - Divida los alimentos para asar en porciones no demasiado grandes, de un máximo de 1 cm de grosor. El tiempo de cocción depende del tipo y grosor de los alimentos.
- 6 | De vez en cuando, vierta sopa o añada agua de la olla interior sobre la superficie de la parrilla para que los aromas tostados de la parrilla pasen a la sopa. ¡Así se crea el sabor inigualable! Después de unos minutos, la carne, el pescado y las verduras estarán listos para comer.

NOTA

- Cuando utilice su nuevo aparato por primera vez, puede producirse algo de humo o un ligero olor. Esto se debe a razones técnicas y es completamente normal.
- Ajuste la temperatura durante la cocción según los ingredientes y el grado de dorado deseado.
- Para mantener calientes los alimentos asados, gire el regulador a un nivel más bajo.

ATENCIÓN

Evite utilizar objetos afilados o puntiagudos al asar o cocinar alimentos para no dañar el recubrimiento cerámico de la olla interior y de la placa de parrilla.

ATENCIÓN

Daños por poca o ninguna cantidad de líquido: Tenga en cuenta que la olla interior siempre debe estar llena de líquido. El nivel de líquido debe estar siempre aproximadamente en la marca MAX.

Nunca utilice el Mookata sin líquido. Si el Mookata se utiliza sin líquido, la luz LED comenzará a parpadear en rojo y el aparato se apagará automáticamente.

8 | DESPUÉS DE USAR EL APARATO

Cuando termine de cocinar o cocer al vapor, gire el regulador de temperatura lo más posible en sentido antihorario. Desenchufe el aparato y espere a que se enfríe antes de limpiarlo.

9 | LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato y déjelo enfriar durante 1 hora.
- El aparato no contiene piezas que requieran mantenimiento regular. En caso de duda, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Limpie la placa de la parrilla y la olla interior con agua tibia y detergente o en el lavavajillas. Recomendamos no utilizar productos abrasivos ni espátulas de metal.
- No utilice limpiadores para hornos.
- Limpie la base con un paño húmedo. Asegúrese de que no entre líquido en el aparato por la parte inferior. No sumerja nunca la base en agua.
- El elemento calefactor no está destinado a la limpieza. Si está sucio, límpielo con un paño seco después de que el aparato se haya enfriado durante 1 hora.

En el siguiente resumen puede ver cómo limpiar cada uno de los componentes:

	 Apto para lavavajillas	 Lavable bajo agua corriente	 Limpiar con un paño húmedo
Placa de parrilla	✓	✓	✓
Olla interior	✓	✓	✓
Unidad principal	—	—	✓
Cucharón y pinzas	—	✓	✓

10| DATOS TÉCNICOS

Tensión nominal: 220~240 V~ 50~60 Hz
Consumo de energía: 1800 W
Clase de aislamiento: I

Información técnica sobre los modos de funcionamiento de conformidad con el Reglamento 2023/826 de la UE:

MODO	CONSUMO DE ENERGÍA (VATIOS)	PERIODO DE TIEMPO (MINUTOS)
Apagado	0,3	0
En espera	—	—
Espera con información adicional	—	—
Espera en red	—	—

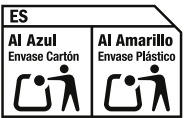
 El aparato cumple las directivas europeas 2014/35/UE, 2014/30/UE y 2009/125/UE.

Protección del medioambiente



¡ ¡ Participe en la conservación del medio ambiente ! !

- ① Su electrodoméstico contiene materiales recuperables y/o reciclables.
- ➔ Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post Venta donde será tratado de forma adecuada.



Modificaciones posibles.

IT ISTRUZIONI PER L'USO

1 Componenti	37
2 Prima dell'uso	37
3 Importanti avvertenze di sicurezza	37
4 Ulteriori avvertenze di sicurezza	38
5 Uso conforme	39
6 Primo utilizzo dell'apparecchio	40
7 Messa in servizio	40
8 Dopo l'uso dell'apparecchio	41
9 Pulizia e manutenzione	41
10 Dati tecnici	42

MOOKATA – THAI BBQ

1 | COMPONENTI

- 1 Piastra grill
- 2 Anello per zuppa
- 3 Stazione base
- 4 Protezione ergonomica per manico
- 5 Manopola per piastra grill e anello per zuppa con anello LED
- 6 Pinza
- 7 Mestolo

2 | PRIMA DELL'USO

Leggere attentamente il manuale d'uso. Contiene informazioni importanti sul funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio, nonché avvertenze di sicurezza. Conservare il manuale in un luogo sicuro e consegnarlo ai futuri utenti.

L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto e secondo il manuale d'uso. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, osservare sempre le avvertenze di sicurezza.

Prima del montaggio e del primo utilizzo dell'apparecchio, rimuovere eventuali adesivi presenti e pulire le parti rimovibili che entrano in contatto con gli alimenti, come descritto nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

3 | IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

Le informazioni importanti in questo manuale d'uso sono contrassegnate da simboli e parole chiave:

AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che può causare gravi lesioni (ad es. ustioni da vapore o superfici calde).

PRECAUZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che può causare lesioni lievi o di lieve entità.

ATTENZIONE indica una situazione che può causare danni materiali.

NOTA fornisce informazioni aggiuntive per l'uso sicuro del Mookata – Thai BBQ.



Simboli: Osservare e seguire le indicazioni.

3.1 | LIMITAZIONE DEL GRUPPO DI UTENTI

Per i paesi soggetti alla marcatura CE:

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se sono sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne hanno compreso i pericoli.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio o il cavo di alimentazione.

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- I bambini di età inferiore a 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di alimentazione.

Per i paesi non soggetti alla marcatura CE:

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da un adulto responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Le temperature delle superfici accessibili possono essere elevate quando l'apparecchio è in funzione.

AVVERTENZA

- L'apparecchio non deve essere utilizzato tramite un timer esterno o un telecomando.
- Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito dal servizio clienti centrale del produttore o da una persona con qualifiche simili. Riparazioni improprie possono comportare gravi rischi per l'utente.
- Pulire tutte le parti immediatamente dopo l'uso e rimuovere subito eventuali residui di cibo.
- Osservare le indicazioni nel capitolo "Pulizia e manutenzione".

4 | ULTERIORI AVVERTENZE DI SICUREZZA

AVVERTENZA



PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA!

Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente con contatto di protezione installata a norma. Il cavo di alimentazione e la spina devono essere asciutti.

- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con parti calde dell'apparecchio.
- Se è necessario utilizzare una prolunga, assicurarsi che sia di costruzione e potenza adeguate e che sia messa a terra.
- Utilizzare solo una prolunga in perfette condizioni. Assicurarsi che il cavo sia di dimensioni adeguate e posato in modo sicuro.
- Assicurarsi che l'alimentazione sia compatibile con la potenza nominale e la tensione indicate sulla parte inferiore dell'apparecchio.
- Non mettere in funzione l'apparecchio o scollegare immediatamente la spina di rete se:
 - l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati;
 - si sospetta un difetto dopo una caduta o simili. In questi casi, portare l'apparecchio a riparare.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato WMF o da una persona con qualifiche simili per evitare pericoli.
- La spina di rete deve essere scollegata:
 - in caso di malfunzionamenti durante il funzionamento,
 - prima di ogni pulizia e manutenzione,
 - dopo l'uso.
- Non immergere mai l'apparecchio in liquidi. Non immergere mai l'apparecchio o il cavo di alimentazione in acqua.

AVVERTENZA



PERICOLO DI USTIONE!

La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio.

- Se l'apparecchio è riempito eccessivamente, può fuoriuscire liquido caldo.
- Non trasportare l'apparecchio quando è caldo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza la piastra grill, altrimenti l'elemento riscaldante incandescente rimarrà esposto.
- Pericolo di scottature dovute al vapore. Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento e non tirare il cavo di alimentazione.

NOTA

L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente per riscaldare liquidi a base d'acqua e liquidi commestibili.

PRECAUZIONE

Durante la grigliatura, il grasso può schizzare in modo incontrollato. Proteggere quindi adeguatamente la superficie del tavolo.

ATTENZIONE



PERICOLO DI INCENDIO!

Per utilizzare l'apparecchio, questo deve essere posizionato liberamente su un tavolo e non deve essere collocato contro una parete o in un angolo. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito.

5 | USO CONFORME

Il WMF Mookata - Thai BBQ è un pratico apparecchio da cucina 2-in-1 per grigliare e cuocere insieme a tavola. Al centro si trova una piastra grill per preparare carne, pesce o frutti di mare, mentre l'anello per la zuppa consente contemporaneamente di cuocere verdure, pasta o funghi in un brodo aromatico.

Grazie alla superficie grill bombata, i succhi di cottura scorrono direttamente nel brodo, conferendogli un aroma particolarmente intenso. In questo modo si creano piatti vari che uniscono grigliata e hot pot in modo unico.

Il Mookata è ideale per cucinare, assaggiare e gustare insieme a tavola – una vera esperienza per famiglia e amici.

- Utilizzare l'apparecchio secondo questo manuale d'uso. Un uso improprio può causare scosse elettriche o altri pericoli.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente al riscaldamento di alimenti.
- Questo apparecchio è destinato solo all'uso domestico e non deve essere utilizzato per scopi commerciali. Il produttore non si assume alcuna responsabilità o garanzia per danni derivanti da un uso improprio o non conforme al manuale d'uso.
- Questo apparecchio è stato progettato per l'uso in abitazioni private e ambienti simili, ad esempio:
 - cucine del personale in negozi, uffici e altri luoghi di lavoro;
 - aziende agricole;
 - per clienti in hotel, motel e altre strutture residenziali;
 - bed & breakfast.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
- Questo apparecchio NON è destinato all'uso esterno o commerciale. NON utilizzare la griglia come apparecchio di riscaldamento.
- L'uso commerciale o il funzionamento continuo dell'apparecchio non sono consentiti.
- Utilizzare l'apparecchio solo quando è completamente assemblato.
- Utilizzare l'apparecchio solo con parti originali approvate.
- Dopo l'uso, pulire tutte le superfici che sono venute a contatto con gli alimenti. Seguire le istruzioni nella sezione "Pulizia e manutenzione".

6 | PRIMO UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

I bambini possono mettersi il materiale di imballaggio sulla testa o avvolgersi in esso e soffocare.

- Tenere il materiale di imballaggio lontano dai bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio.

I bambini possono inalare o ingerire piccoli pezzi e soffocare.

- Tenere le piccole parti lontano dai bambini.
- Non lasciare che i bambini giochino con le piccole parti.

- Rimuovere completamente le pellicole protettive e i materiali di imballaggio. Non devono rimanere residui di imballaggio nell'apparecchio.
- Smaltire il materiale di imballaggio per il riciclaggio (carta, cartone e plastica).
- Verificare che l'apparecchio e gli accessori siano completi e privi di danni.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in caso di parti mancanti o danneggiate, ma contattare l'assistenza clienti.
- Risciacquare le parti rimovibili prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile vicino a una presa di corrente.

7 | MESSA IN SERVIZIO

- 1 | Posizionare l'anello per la zuppa sulla base e la piastra grill correttamente sul telaio.
- 2 | Collegare la spina di alimentazione a una presa. Verificare prima che il regolatore di temperatura sia impostato al minimo, cioè completamente a sinistra.
- 3 | Riempire l'anello per la zuppa fino a poco sotto il segno MAX con brodo oppure con acqua e un po' di salsa di soia. Ruotare la manopola in senso orario al livello più alto per riscaldare l'anello per la zuppa e la piastra grill per circa 10 minuti. La luce LED intorno alla manopola passa da bianco a rosso, indicando che l'apparecchio si sta riscaldando. Una volta raggiunta la temperatura desiderata, la luce torna bianca. Ora è possibile ruotare leggermente il regolatore di temperatura in senso antiorario finché il liquido sobbolle leggermente.
 - Il brodo non deve bollire vigorosamente.
- 4 | Dopodiché potete aggiungere le vostre verdure preferite nell'anello per la zuppa, ad esempio cavolo fresco, carote, funghi champignon e mais. Anche le uova e i noodles udon sono deliziosi nella zuppa.
- 5 | Dopo pochi minuti il Mookata raggiunge la temperatura di esercizio e potete iniziare a grigliare. Provate diversi tipi di carne e pesce, frutti di mare o verdure.
 - Dividere gli alimenti da grigliare in porzioni non troppo grandi, spesse al massimo 1 cm. Il tempo di cottura dipende dal tipo e dallo spessore degli alimenti.
- 6 | Di tanto in tanto versare la zuppa dall'anello per la zuppa sulla superficie della griglia o aggiungere acqua, in modo che gli aromi della grigliatura passino nella zuppa. Questo crea un sapore inconfondibile! Dopo pochi minuti carne, pesce e verdure sono pronti da mangiare.

NOTA

- Quando si utilizza il nuovo apparecchio per la prima volta, può verificarsi una leggera formazione di fumo o odore. Ciò è dovuto a motivi tecnici ed è del tutto normale.
- Regolare la temperatura durante la cottura in base agli ingredienti e al grado di doratura desiderato.
- Per mantenere caldi i cibi grigliati, ruotare la manopola su un livello più basso.

ATTENZIONE

Durante la grigliatura o la cottura degli alimenti, evitare l'uso di oggetti appuntiti o taglienti per non danneggiare il rivestimento in ceramica dell'anello per la zuppa e della piastra grill.

ATTENZIONE

Danni dovuti a poca o nessuna presenza di liquido: assicurarsi che l'anello per la zuppa sia sempre riempito di liquido. Il livello del liquido deve essere sempre circa al segno MAX.

Non utilizzare mai il Mookata senza liquido. Se il Mookata viene utilizzato senza liquido, la luce LED inizia a lampeggiare in rosso e l'apparecchio si spegne automaticamente.

8 | DOPO L'USO DELL'APPARECCHIO

Quando avete terminato la cottura o la cottura a vapore, ruotate il regolatore di temperatura il più possibile in senso antiorario. Scollegate la spina dalla presa e attendete che l'apparecchio si sia raffreddato prima di pulirlo.

9 | PULIZIA E MANUTENZIONE

- Staccare la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio per 1 ora.
- L'apparecchio non contiene parti che richiedono manutenzione regolare. In caso di dubbio, rivolgersi al nostro servizio clienti.
- Pulire la piastra grill e l'anello per la zuppa in acqua tiepida con detersivo o in lavastoviglie. Si consiglia di non utilizzare detersivi abrasivi o spatole metalliche.
- Non utilizzare detersivi per forni.
- Pulire la base con un panno umido. Assicurarsi che nessun liquido penetri nell'apparecchio dal fondo. Non immergere mai la base in acqua.
- L'elemento riscaldante non è destinato alla pulizia. Se è sporco, pulirlo con un panno asciutto dopo che l'apparecchio si è raffreddato per 1 ora.

Nella seguente panoramica potete vedere come pulire i singoli componenti:

	 Adatto alla lavastoviglie	 Risciacquabile sotto acqua corrente	 Pulire con un panno umido
Piastra grill	✓	✓	✓
Anello per zuppa	✓	✓	✓
Unità principale	–	–	✓
Mestolo e pinza	–	✓	✓

10 | DATI TECNICI

Tensione nominale: 220–240 V~ 50–60 Hz
Potenza assorbita: 1800 W
Classe di isolamento: I

Informazioni tecniche sulle modalità di funzionamento ai sensi del Regolamento UE 2023/826:

MODALITÀ	CONSUMO DI ENERGIA (WATT)	PERIODO DI TEMPO (MINUTI)
Spento	0,3	0
Standby	–	–
Standby con informazioni aggiuntive	–	–
Standby in rete	–	–

 L'apparecchio è conforme alle direttive europee 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE.

Tutela dell'ambiente



- Partecipiamo alla protezione dell'ambiente!**
- ① Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
 - ➔ Lasciatelo in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

Possibili modifiche.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

1 Компоненти	45
2 Преди употреба	45
3 Важни инструкции за безопасност	45
4 Допълнителни инструкции за безопасност	46
5 Употреба по предназначение	47
6 Първа употреба на уреда	48
7 Въвеждане в експлоатация	48
8 След употреба на уреда	49
9 Почистване и поддръжка	49
10 Технически данни	50

МООКАТА – ТАЙЛАНДСКО БАРБЕКЮ

1 | КОМПОНЕНТИ

- 1 Плоча за грил
- 2 Супен ринг
- 3 Базова станция
- 4 Ергономична защита на дръжката
- 5 Въртящ се регулатор за грил и ринг за супа с LED пръстен
- 6 Щипки
- 7 Черпак

2 | ПРЕДИ УПОТРЕБА

Прочетете внимателно ръководството за употреба. То съдържа важна информация за работа и поддръжка на уреда, както и указания за безопасност. Съхранявайте ръководството на сигурно място и го предайте на бъдещи потребители.

Уредът трябва да се използва само по предназначение и съгласно ръководството за употреба. Винаги спазвайте указанията за безопасност при използване на уреда.

Преди сглобяване и първа употреба на уреда отстранете всички евентуално налични стикери и почистете частите, които влизат в контакт с храни и са подвижни, както е описано в глава „Почистване и грижа“.

3 | ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Важна информация в това ръководство за употреба е обозначена със символи и сигнални думи:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ обозначава опасна ситуация, която може да доведе до сериозни наранявания (напр. изгаряния от пара или горещи повърхности).

ВНИМАТЕЛНО обозначава потенциално опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

ВНИМАНИЕ обозначава ситуация, която може да доведе до материални щети.

ЗАБЕЛЕЖКА предоставя допълнителна информация относно безопасното боравене с Мооката – Тайландско барбекю.

 **Символи:** Спазвайте и следвайте указанията.

3.1 | ОГРАНИЧЕНИЕ НА КРЪГА ОТ ПОТРЕБИТЕЛИ

За държави, подлежащи на СЕ маркировка:

- Уредът може да се използва от деца над 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и/или знания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали възможните опасности.
- Децата не трябва да играят с уреда или храняващия кабел.

- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако не са над 8 години и са под наблюдение.
- Деца под 8 години трябва да се държат далеч от уреда и захранващия кабел.

За държави, които не са подчинени на СЕ маркировка:

- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение от възрастен, отговорен за тяхната безопасност, или не са получили инструкции за употреба на уреда.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- Температурите на достъпните повърхности могат да бъдат високи, когато уредът работи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Уредът не трябва да се управлява чрез външен таймер или дистанционно управление.
- Ако захранващият кабел на този уред се повреди, той трябва да бъде заменен от оторизиран сервиз на производителя или от подобно квалифицирано лице. Неправилният ремонт може да доведе до сериозни опасности за потребителя.
- Почистете всички части веднага след употреба и отстранете всички остатъци от храна незабавно.
- Спазвайте указанията в глава „Почистване и грижи“.

4 | ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР!

- Свързвайте уреда само към правилно инсталиран защитен контакт. Захранващият кабел и щепселът трябва да са сухи.
- Захранващият кабел не трябва да докосва горещи части на уреда.
- Ако трябва да се използва удължител, уверете се, че той е с подходяща конструкция и мощност и е заземен.
- Използвайте само удължител, който е в изправно състояние. Уверете се, че кабелът е с подходящо сечение и е безопасно положен.
- Уверете се, че захранването е съвместимо с номиналната мощност и напрежение, посочени на дъното на уреда.
- Не включвайте уреда или незабавно извадете щепсела от контакта, ако:
 - уредът или захранващият кабел е повреден;
 - Ако има съмнение за дефект след падане или подобен инцидент, уредът трябва да бъде изпратен за ремонт.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от оторизиран сервиз на WMF или от друго квалифицирано лице, за да се избегне опасност.
- Захранващият кабел трябва да бъде изключен:
 - при неизправности по време на работа,
 - преди всяко почистване и поддръжка,
 - след употреба.
- Никога не потапяйте уреда в течности. Никога не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!

Температурата на достъпните повърхности може да бъде висока, когато уредът работи. Не докосвайте горещите повърхности на уреда.

- Ако уредът е препълнен, гореща течност може да изпръска навън.
- Не пренасяйте уреда, когато е горещ.
- Никога не използвайте уреда без грил плочата, тъй като нагревателният елемент ще бъде открит.
- Опасност от изгаряне с пара. Не местете уреда и не дърпайте захранващия кабел по време на работа.

ЗАБЕЛЕЖКА

Уредът трябва да се използва само за загряване на течности на водна основа и годни за консумация течности.

ВНИМАТЕЛНО

При печене на грил мазнината може да изпръска неконтролируемо. Затова предпазете повърхността на масата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТ ОТ ПОЖАР!

За да използвате уреда, той трябва да стои свободно на маса и да не се поставя до стена или в ъгъл. Не оставяйте уреда без надзор.

5 | УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

WMF Mookata – Тайландско барбекю е практичен 2-в-1 уред за готвене на масата. В средата има грил плоча за приготвяне на месо, риба или морски дарове, докато околният супен ринг позволява едновременно готвене на зеленчуци, нудли или гъби в ароматен бульон.

Благодарение на извитата грил повърхност, соковете от печенето се стичат директно в бульона и му придават особено интензивен аромат. Така се създават разнообразни ястия.

Mookata е идеален за съвместно готвене, опитване и наслаждаване на масата – истинско преживяване за семейството и приятелите.

- Използвайте уреда съгласно това ръководство за употреба. Неправилната употреба може да доведе до токов удар или други опасности.
- Уредът е предназначен само за затопляне на храни.
- Този уред е предназначен само за домашна употреба и не трябва да се използва за търговски цели. Производителят не носи отговорност и не дава гаранция за щети, причинени от неправилна или несъответстваща на ръководството употреба на уреда.
- Този уред е проектиран за използване в частни домакинства и подобни среди, напр.:
 - кухни за персонал в магазини, офиси и други работни места;
 - ферми;
 - от клиенти в хотели, мотели и други жилищни обекти;
 - къщи за гости.
- Никога не оставяйте уреда без надзор, когато работи.
- Този уред НЕ е предназначен за използване на открито или за търговска употреба. НЕ използвайте грила като отоплително устройство.
- Не е позволена търговска употреба или продължителна експлоатация на уреда.
- Използвайте уреда само в напълно слобено състояние.
- Използвайте уреда само с одобрените оригинални части.
- След употреба почистете всички повърхности, които са били в контакт с храни. Следвайте указанията в раздел „Почистване и грижа“.

6 | ПЪРВА УПОТРЕБА НА УРЕДА



ОПАСНОСТ ОТ ЗАДУШАВАНЕ!

Децата могат да си сложат опаковъчните материали на главата или да се увият в него и да се задушат.

- Дръжте опаковъчните материали далеч от деца.
- Не позволявайте на децата да играят с опаковъчните материали.

Децата могат да вдихат или погълнат дребни части и да се задушат.

- Дръжте дребните части далеч от деца.
- Не позволявайте на децата да играят с дребни части.

- Премахнете напълно защитните фолиа и опаковъчните материали. Не трябва да остават остатъци от опаковки в уреда.
- Предайте опаковъчните материали за рециклиране (хартия, картон и пластмаса).
- Уверете се, че уредът и аксесоарите са налични и без повреди.
- Не използвайте уреда, ако липсват части или има повреди. Свържете се с отдела за обслужване на клиенти.
- Почистете подвижните части, преди да използвате уреда за първи път.
- Поставете уреда върху равна и твърда повърхност близо до контакт.

7 | ВЪВЕЖДАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

- 1 | Поставете супения ринг върху базовата станция и правилно поставете скарата върху рамката.
- 2 | Включете щепсела в контакта. Преди това проверете дали температурният регулатор е настроен на минимум, т.е. напълно наляво.
- 3 | Напълнете супения ринг малко под маркировката MAX с бульон или с вода и малко соев сос. Завъртете регулатора по часовниковата стрелка на най-високата степен, за да загреете супения ринг и грила за около 10 минути. LED светлината около регулатора преминава от бяло към червено и така показва, че уредът се загрева. Щом се достигне желаната температура, светлината се връща към бяло. Сега можете да завъртите температурния регулатор леко обратно на часовниковата стрелка, докато течността леко къкри.
 - Бульонът не трябва да ври бурно.
- 4 | След това можете да добавите любимите си зеленчуци в супения ринг, например прясно зеле, моркови, гъби и царевича. Яйцата и нудлите също са страхотни в супата.
- 5 | След няколко минути уредът ще достигне работна температура и можете да започнете с грила. Опитайте различни видове месо и риба, морски дарове или зеленчуци.
 - Нарезжете продуктите за грил на не много големи порции с максимална дебелина 1 см. Времето за готвене зависи от вида и дебелината на продуктите.
- 6 | От време на време поливайте скарата със бульона от супения ринг или доливайте вода, за да могат печените аромати от скарата да преминат в супата. Така се получава неповторим вкус! След няколко минути месото, рибата и зеленчуците са готови за консумация.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Когато използвате новия си уред за първи път, може да се появи лек дим или миризма. Това е по технически причини и е напълно нормално.
- Регулирайте температурата по време на готвене според съставките и желаната степен на запичане.
- За да поддържате грилованите храни топли, завъртете копчето обратно на по-ниска степен.

ВНИМАНИЕ

Избягвайте използването на остри или заострени предмети при гриловане или готвене, за да не повредите керамичното покритие на супения ринг и грила.

ВНИМАНИЕ

Повреди в резултат на твърде малко или липса на течност: Моля, обърнете внимание, че супеният ринг винаги трябва да е пълен с течност. Нивото на течността винаги трябва да е около маркировката MAX.

Никога не използвайте уреда без течност.

Ако уредът работи без течност, LED светлината започва да мига в червено и уредът се изключва автоматично.

8 | СЛЕД УПОТРЕБА НА УРЕДА

След като приключите с готвенето или приготвянето на пара, завъртете температурния регулатор максимално обратно на часовниковата стрелка. Извадете щепсела от контакта и изчакайте уредът да изстине, преди да го почистите.

9 | ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Изключете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине за 1 час.
- Уредът не включва компоненти, подлежащи на периодична техническа поддръжка. При необходимост се обърнете към оторизирания ни сервиз.
- Почистете грила и супения ринг с хладка вода и препарат за съдове или в съдомиялна машина. Препоръчваме да не използвате абразивни препарати или метални шпатули.
- Не използвайте препарати за почистване на фурни.
- Избършете базовата станция с влажна кърпа. Уверете се, че не прониква течност през дъното в уреда. В никакъв случай не потапяйте базовата станция във вода.
- Нагревателният елемент не е предназначен за почистване. Ако е замърсен, избършете го със суха кърпа, след като уредът е изстинал.

В таблицата по-долу ще намерите информация за почистването на отделните части.

			
	Подходящо за съдомиялна машина	Може да се изплаква под течаща вода	Почистете с влажна кърпа
Плоча за грил	✓	✓	✓
Супен ринг	✓	✓	✓
Основен уред	—	—	✓
Лъжица и щипка	—	✓	✓

10| ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинално напрежение: 220–240 V~ 50–60 Hz
Консумация на енергия: 1800 W
Клас на защита: I

Техническа информация за режимите на работа в съответствие с Регламент 2023/826 на ЕС:

РЕЖИМ	КОНСУМАЦИЯ НА ЕНЕРГИЯ (ВАТОВЕ)	ПЕРИОД ОТ ВРЕМЕ (МИНУТИ)
Изключено	0,3	0
В режим на готовност	—	—
В готовност с допълнителна информация	—	—
Мрежов резервен режим	—	—

CE Уредът съответства на Европейските директиви 2014/35/ЕС, 2014/30/ЕС и 2009/125/ЕС.

Пазете околната среда



Да участваме в опазването на околната среда!

- ⓘ Уредът е изработен от различни материали, които могат да се предадат на вторични суровини или да се рециклират.
- ➡ Занесете го в центъра за вторични суровини или в оторизирания сервиз, където той ще бъде рециклиран.

Възможни промени.

DK BRUGSANVISNING

1 Komponenter	53
2 Før brug	53
3 Vigtige sikkerhedsanvisninger	53
4 Yderligere sikkerhedsanvisninger	54
5 Korrekt anvendelse	55
6 Første gangs brug af apparatet	56
7 Ibrugtagning	56
8 Efter brug af apparatet	57
9 Rengøring og vedligeholdelse	57
10 Tekniske data	58

MOOKATA – THAI BBQ

1 | KOMPONENTER

- 1 Grillplade
- 2 Suppering
- 3 Basisstation
- 4 Ergonomisk grebsbeskyttelse
- 5 Drejeknap grillplade og suppering med LED-ring
- 6 Tang
- 7 Øse

2 | FØR BRUG

Læs brugsanvisningen grundigt igennem. Den indeholder vigtige oplysninger om drift og vedligeholdelse af apparatet samt sikkerhedsanvisninger. Opbevar vejledningen et sikkert sted og giv den videre til fremtidige brugere.

Apparatet må kun bruges til det tilsigtede formål og i henhold til brugsanvisningen. Følg altid sikkerhedsanvisningerne, når apparatet bruges.

Før montering og første gangs brug af apparatet skal alle eventuelle klistermærker fjernes, og de dele, der kommer i kontakt med fødevarer og kan tages af, rengøres som beskrevet i kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse".

3 | VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Vigtige oplysninger i denne brugsanvisning er markeret med symboler og signalord:

ADVARSEL angiver en farlig situation, der kan føre til alvorlige skader (f.eks. forbrændinger fra damp eller varme overflader).

FORSIGTIG angiver en potentielt farlig situation, der kan føre til mindre eller lette skader.

OBS angiver en situation, der kan føre til materielle skader.

BEMÆRK giver yderligere information om sikker brug af Mookata – Thai BBQ.

 **Symboler:** Følg og overhold anvisningerne.

3.1 | BEGRÆNSNING AF BRUGERKREDSEN

For lande, der er underlagt CE-mærkning:

- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de dermed forbundne farer.
- Børn må ikke lege med apparatet eller netledningen.

- Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn.
- Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet og tilslutningsledningen.

For lande, der ikke er underlagt CE-mærkning:

- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, medmindre de er under opsyn af en voksen, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller har fået instruktioner om brugen af apparatet.
- Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Temperaturen på tilgængelige overflader kan være høje, når apparatet er i brug.

ADVARSEL

- Apparatet må ikke betjenes via en ekstern timer eller fjernbetjening.
- Hvis tilslutningsledningen til dette apparat bliver beskadiget, skal den udskiftes af producentens centrale kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person. Forkerte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren.
- Rengør alle dele umiddelbart efter brug og fjern eventuelle madrester med det samme.
- Følg anvisningerne i kapitlet "Rengøring og vedligeholdelse".

4 | YDERLIGERE SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL



FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Tilslut kun apparatet til en korrekt installeret stikkontakt med jordforbindelse. Ledning og stik skal være tørre.

- Tilslutningsledningen må ikke røre ved varme dele af apparatet.
- Hvis der skal bruges en forlængerledning, skal du sikre dig, at den har en passende konstruktion og ydeevne og er jordet.
- Brug kun en forlængerledning, der er i fejlfri stand. Sørg for, at kablet er tilstrækkeligt dimensioneret og lagt sikkert.
- Sørg for, at strømforsyningen er kompatibel med den nominelle effekt og spænding, der er angivet på undersiden af apparatet.
- Tag ikke apparatet i brug, eller træk straks netstikket ud, hvis:
 - apparatet eller netledningen er beskadiget;
 - der er mistanke om en defekt efter et fald eller lignende. I sådanne tilfælde skal apparatet indleveres til reparation.
- Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et WMF-godkendt servicecenter eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Netstikket skal trækkes ud:
 - ved forstyrrelser under drift,
 - før hver rengøring og vedligeholdelse,
 - efter brug.
- Nedsæk aldrig apparatet i væsker. Nedsæk aldrig apparatet eller netledningen i vand.

ADVARSEL



FARE FOR FORBRÆNDING!

Temperaturen på de tilgængelige overflader kan være høj, når apparatet er i brug. Rør ikke ved apparatets varme overflader.

- Hvis apparatet er overfyldt, kan varm væske sprøjte ud.
- Flyt ikke apparatet, når det er varmt.
- Brug aldrig apparatet uden grillpladen, da det glødende varmelement ellers bliver blottet.
- Fare for skoldning fra damp. Flyt ikke apparatet under drift, og træk ikke i netledningen.

BEMÆRK

Apparatet må udelukkende bruges til opvarmning af vandbaserede væsker samt spiselige væsker.

FORSIGTIG

Ved grillning kan fedt sprøjte ukontrolleret ud. Beskyt derfor bordoverfladen tilsvarende.

ADVARSEL



BRANDFARE!

For at bruge apparatet skal det stå frit på et bord og må ikke placeres op ad en væg eller i et hjørne. Lad ikke apparatet være uden opsyn.

5 | KORREKT ANVENDELSE

WMF Mookata - Thai BBQ er et praktisk 2-i-1 madlavningsapparat til hyggelig grill og tilberedning ved bordet. I midten er der en grillplade til tilberedning af kød, fisk eller skaldyr, mens den omkransende suppeskål samtidig gør det muligt at tilberede grøntsager, nudler eller svampe i aromatisk bouillon.

På grund af den buede grillflade løber stegesaften direkte ned i bouillon og giver den en særlig intens smag. På den måde opstår varierede retter, der på unik vis kombinerer grill og hot pot.

Mookata er ideel til at lave mad, smage og nyde sammen ved bordet – en ægte oplevelse for familie og venner.

- Brug apparatet i henhold til denne brugsanvisning. Forkert brug kan føre til elektrisk stød eller andre farer.
- Apparatet er kun beregnet til opvarmning af fødevarer.
- Dette apparat er kun beregnet til privat brug og må derfor ikke anvendes til erhvervsmæssige formål. Producenten påtager sig intet ansvar og ingen garanti for skader, der opstår som følge af forkert eller ikke brugsanvisningsmæssig brug af apparatet.
- Dette apparat er designet til brug i private husholdninger og lignende omgivelser, f.eks.:
 - personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdspladser;
 - landbrugsbedrifter;
 - for kunder på hoteller, moteller og andre boligheder;
 - bed & breakfast.
- Lad aldrig apparatet være uden opsyn, når det er i brug.
- Dette apparat er IKKE beregnet til udendørs brug eller erhvervsmæssig anvendelse. Brug IKKE grillen som varmeapparat.
- Erhvervsmæssig brug eller kontinuerlig drift af apparatet er ikke tilladt.
- Brug kun apparatet, når det er fuldt samlet.
- Brug kun apparatet med de godkendte originale dele.
- Rengør alle overflader, der har været i kontakt med fødevarer, efter brug. Følg anvisningerne i afsnittet "Rengøring og vedligeholdelse".

6 | FØRSTE GANGS BRUG AF APPARATET



KVÆLNINGSFARE!

Børn kan trække emballagemateriale over hovedet eller vikle sig ind i det og blive kvalt.

- Hold emballagemateriale væk fra børn.
- Lad ikke børn lege med emballagemateriale.

Børn kan indånde eller sluge små dele og blive kvalt.

- Hold små dele væk fra børn.
- Lad ikke børn lege med små dele.

- Fjern beskyttelsesfilm og emballagemateriale helt. Der må ikke være emballagerester tilbage i apparatet.
- Aflever emballagematerialet til genanvendelse (papir, pap og plast).
- Kontroller apparatet og tilbehøret for fuldstændighed og skader.
- Tag ikke apparatet i brug, hvis der mangler dele eller er skader, men kontakt kundeservice.
- Skyl de aftagelige dele, før du bruger apparatet for første gang.
- Placer apparatet på en plan og stabil overflade tæt på en stikkontakt.

7 | IBRUGTAGNING

- 1| Placer supperingen på basestationen og grillpladen korrekt på rammen.
- 2| Sæt netstikket i en stikkontakt. Kontroller først, at temperaturregulatoren er indstillet til minimum, dvs. helt til venstre.
- 3| Fyld supperingen op til lige under MAX-mærket med bouillon eller med vand og lidt sojasovs. Drej drejeknappen med uret til den højeste indstilling for at opvarme supperingen og grillpladen i ca. 10 minutter. LED-lyset omkring drejeknappen skifter fra hvid til rød og indikerer dermed, at apparatet varmer op. Når den ønskede temperatur er nået, skifter lyset tilbage til hvid. Nu kan du dreje temperaturregulatoren lidt mod uret, indtil væsken kun simrer let.
 - Suppen må ikke koge kraftigt.
- 4| Derefter kan du tilsætte dine yndlingsgrøntsager i supperingen, for eksempel frisk kål, gulerødder, champignon og majs. Æg og udon-nudler smager også fantastisk i suppen.
- 5| Efter få minutter er Mookataen klar til brug, og du kan begynde at grille. Prøv forskellige typer kød og fisk, skaldyr eller grøntsager.
 - Del grillmaden i ikke for store portioner, maksimalt 1 cm tykke. Tilberedningstiden afhænger af typen og tykkelsen på grillmaden.
- 6| Hæld indimellem suppe fra supperingen over grillfladen, eller tilsæt vand, så stegesmagen fra grillfladen kan trænge ned i suppen. Det giver den uforlignelige smag! Efter få minutter er kød, fisk og grøntsager klar til at blive spist.

BEMÆRK

- Når du bruger dit nye apparat for første gang, kan der opstå let røg- eller lugtdannelse. Dette skyldes tekniske årsager og er helt normalt.
- Juster temperaturen under tilberedningen alt efter ingredienser og ønsket bruning.
- For at holde grillede retter varme, drej drejeknappen tilbage til en lavere indstilling.

OBS

Undgå at bruge skarpe eller spidse genstande ved grillning eller tilberedning af mad, så keramisk belægning på supperingen og grillpladen ikke beskadiges.

OBS

Skader som følge af for lidt eller ingen væske: Bemærk venligst, at supperingen altid skal være fyldt med væske. Væskestanden skal altid være omkring MAX-mærket.

Brug aldrig Mookataen uden væske. Hvis Mookataen bruges uden væske, begynder LED-lyset at blinke rødt, og apparatet slukker automatisk.

8 | EFTER BRUG AF APPARATET

Når du er færdig med at koge eller dampe, drej temperaturregulatoren så langt mod uret som muligt. Tag netstikket ud af stikkontakten, og vent, til apparatet er kølet af, før du rengør det.

9 | RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Tag netstikket ud, og lad apparatet køle af i 1 time.
- Apparatet indeholder ingen dele, der kræver regelmæssig vedligeholdelse. Kontakt venligst vores kundeservice ved tvivl.
- Rengør grillpladen og supperingen i lunkent vand med opvaskemiddel eller i opvaskemaskinen. Vi anbefaler ikke at bruge skuremidler eller metalspartler.
- Brug ikke ovnrens.
- Tør basestationen af med en fugtig klud. Sørg for, at der ikke kommer væske ind i apparatet gennem bunden. Basestationen må aldrig nedsænkes i vand.
- Varmeelementet er ikke beregnet til rengøring. Hvis det er snavset, tør det af med en tør klud, efter at apparatet har kølet af i 1 time.

I det følgende overblik kan du se, hvordan de enkelte dele skal rengøres:

			
	Tåler opvaskemaskine	Kan skylles under rindende vand	Rengøres med en fugtig klud
Grillplade	✓	✓	✓
Suppering	✓	✓	✓
Hovedapparat	–	–	✓
Øse og tang	–	✓	✓

10 | TEKNISKE DATA

Mærkespænding: 220–240 V~ 50–60 Hz
 Effektforbrug: 1800 W
 Beskyttelsesklasse: I

Tekniske oplysninger om driftstilstande i henhold til EU-forordning 2023/826:

TILSTAND	ENERGIFORBRUG (WATT)	TIDSPERIODE (MINUTTER)
Slukket	0,3	0
Standby	–	–
Standby med yderligere oplysninger	–	–
Netværksbaseret standby	–	–

CE Apparatet overholder EU-direktiverne 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Beskyt miljøet



Vi skal alle være med til at beskytte miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genvindes eller genbruges.
- ➔ Bring det til et specialiseret indsamlingssted for genbrug eller et autoriseret serviceværksted, når det ikke skal bruges mere.

Mulige ændringer.

FI KÄYTTÖOHJE

1 Komponentit	61
2 Ennen käyttöä	61
3 Tärkeitä turvallisuusohjeita	61
4 Lisää turvallisuusohjeita	62
5 Tarkoituksenmukainen käyttö	63
6 Laitteen ensimmäinen käyttö	64
7 Käyttöönotto	64
8 Laitteen käytön jälkeen	65
9 Puhdistus ja hoito	65
10 Tekniset tiedot	66

MOOKATA – THAI BBQ

1 | KOMPONENTIT

- 1 Grillilevy
- 2 Keittorengas
- 3 Pohjayksikkö
- 4 Ergonominen kahvasuoja
- 5 Grillilevyn ja keittorengaan säätönuppi
LED-renkaalla
- 6 Pihdit
- 7 Kauha

2 | ENNEN KÄYTTÖÄ

Lue käyttöohje huolellisesti. Se sisältää tärkeitä tietoja laitteen käytöstä ja hoidosta sekä turvallisuusohjeita. Säilytä ohje turvallisessa paikassa ja anna se tuleville käyttäjille.

Laitetta saa käyttää vain sen tarkoituksen mukaisesti ja käyttöohjeen mukaan. Noudata aina turvallisuusohjeita käyttäessäsi laitetta.

Poista kaikki mahdolliset tarrat ennen laitteen kokoamista ja ensimmäistä käyttöä sekä puhdista elintarvikkeiden kanssa kosketuksiin joutuvat ja irrotettavat osat kuten kohdassa "Puhdistus ja hoito" on kuvattu.

3 | TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tärkeät tiedot on merkitty tässä käyttöohjeessa symboleilla ja signaalisanoilla:

VAROITUS osoittaa vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa vakaviin vammoihin (esim. palovammat höyrystä tai kuumista pinnoista).

VARO osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa lieviin vammoihin.

HUOMIO osoittaa tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja.

OHJE antaa lisätietoja Mookata – Thai BBQ:n turvallisesta käytöstä.

Symbolit: Noudata ohjeita ja huomioi ne.

3.1 | KÄYTTÄJÄRYHMIEN RAJOITUS

CE-merkintää vaativissa maissa:

- Laite voidaan käyttää yli 8-vuotiaiden lasten sekä henkilöiden, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja/tai tiedon puute, toimesta, jos heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella tai virtajohdolla.

- Puhdistusta ja käyttäjän huoltoa eivät saa suorittaa lapset, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvottuja.
- Alle 8-vuotiaat lapset on pidettävä poissa laitteen ja virtajohtojen läheisyydestä.

Maissa, joissa CE-merkintää ei vaadita:

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu henkilöille (mukaan lukien lapset), joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai kokemuksen ja tiedon puute, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava aikuinen valvo heitä tai ole antanut ohjeita laitteen käyttöön.
- Lapsia tulee valvoa, jotta varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
- Laitteen käytön aikana sen kosketeltavien pintojen lämpötila voi olla korkea.

VAROITUS

- Laitetta ei saa käyttää ulkoisen ajastimen tai kaukosäätimen avulla.
- Jos laitteen virtajohto vaurioituu, se on vaihdettava valmistajan keskushuollossa tai vastaavan pätevän henkilön toimesta. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa merkittäviä vaaroja käyttäjälle.
- Puhdista kaikki osat heti käytön jälkeen ja poista mahdolliset ruokajäämät välittömästi.
- Noudata ohjeita kohdassa "Puhdistus ja hoito".

4 | LISÄÄ TURVALLISUUSOHJEITA

VAROITUS



SÄHKÖISKUN VAARA!

Liitä laite vain asianmukaisesti asennettuun suojamaadoitettuun pistorasiaan. Virtajohto ja pistoke on pidettävä kuivina.

- Virtajohto ei saa koskettaa laitteen kuumia osia.
- Jos jatkojohtoa on käytettävä, varmista, että se on rakenteeltaan ja teholtaan sopiva sekä maadoitettu.
- Käytä vain jatkojohtoa, joka on moitteettomassa kunnossa. Varmista, että johto on riittävän mitoitettu ja asennettu turvallisesti.
- Varmista, että virtalähde vastaa laitteen pohjassa ilmoitettua nimellistehoja ja jännitettä.
- Älä käytä laitetta tai irrota pistoke välittömästi, jos:
 - laite tai virtajohto on vaurioitunut;
 - epäillään vikaa esimerkiksi pudotuksen jälkeen. Näissä tapauksissa toimita laite huoltoon.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava WMF:n valtuuttaman huollon tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.
- Virtapistoke on irrotettava:
 - käytön aikana ilmenevien häiriöiden yhteydessä,
 - ennen jokaista puhdistusta ja hoitoa,
 - käytön jälkeen.
- Älä koskaan upota laitetta nesteisiin. Älä koskaan upota laitetta tai virtajohtoa veteen.

VAROITUS



PALOHAARAN VAARA!

Laitteen käytön aikana sen ulkopinnat voivat olla kuumia. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin.

- Jos laite täytetään liikaa, kuumaa nestettä voi roiskua ulos.
- Älä siirrä laitetta, kun se on kuuma.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman grillilevyä, sillä tällöin hehkuva lämmityselementti jää paljaaksi.
- Höyryn aiheuttama palovammavaara. Älä siirrä laitetta käytön aikana äläkä vedä virtajohtoa.

OHJE

Laitetta saa käyttää vain vesipohjaisten ja syötävien nesteiden kuumentamiseen.

VARO

Grillatessa rasvaa voi roiskua hallitsemattomasti. Suojaa siksi pöytäpinta asianmukaisesti.

VAROITUS



TULIPALON VAARA!

Laitetta tulee käyttää vapaasti pöydällä, eikä sitä saa asettaa seinää tai nurkkaa vasten. Älä jätä laitetta ilman valvontaa.

5 | TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

WMF Mookata - Thai BBQ on kätevä 2-in-1-keittölaite yhteiseen grillaamiseen ja kypsennykseen pöydän ääressä. Keskellä on grillilevy lihan, kalan tai merenelävien valmistukseen, ja ympärillä oleva keittorengas mahdollistaa vihannesten, nuudeliin tai sienten kypsennyksen maukkaassa liemessä.

Kuperan grillipinnan ansiosta paistomehut valuvat suoraan liemeen ja antavat sille erityisen voimakkaan aromin. Näin syntyy monipuolisia ruokia, jotka yhdistävät grillauksen ja hot potin ainutlaatuisella tavalla.

Mookata on ihanteellinen yhteiseen ruoanlaittoon, maisteluun ja nautiskeluun pöydän ääressä – todellinen elämys perheelle ja ystäville.

- Käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti. Vääränlainen käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai muita vaaroja.
- Laite on tarkoitettu vain elintarvikkeiden kuumentamiseen.
- Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön, eikä sitä saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä tai käyttöohjeen vastaisesta käytöstä, eikä anna niille takuuta.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa ympäristöissä, kuten:
 - henkilökunnan keittiöt liikkeissä, toimistoissa ja muilla työpaikoilla;
 - maatilat;
 - hotellien, motellien ja muiden majoitusliikkeiden asiakkaille;
 - aamiaismajoitukset.
- Älä koskaan jätä laitetta ilman valvontaa sen ollessa käytössä.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön tai kaupalliseen käyttöön. Älä käytä grilliä lämmityslaitteena.
- Kaupallinen käyttö tai jatkuva käyttö ei ole sallittua.
- Käytä laitetta vain täysin koottuna.
- Käytä laitetta vain hyväksyttyjen alkuperäisosen kanssa.
- Käytön jälkeen puhdista kaikki elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olleet pinnat. Noudata ohjeita kohdassa "Puhdistus ja hoito".

6 | LAITTEEN ENSIMMÄINEN KÄYTTÖ



TUKEHTUMISVAARA!

Lapset voivat vetää pakkausmateriaalia päänsä yli tai kietoutua siihen ja tukehtua.

- Pidä pakkausmateriaali poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

Lapset voivat hengittää tai niellä pieniä osia ja tukehtua.

- Pidä pienet osat poissa lasten ulottuvilta.
- Älä anna lasten leikkiä pienillä osilla.

- Poista kaikki suojakalvot ja pakkausmateriaalit kokonaan. Laitteeseen ei saa jäädä pakkausjäämiä.
- Toimita pakkausmateriaalit kierrätykseen (paperi, pahvi ja muovi).
- Tarkista laitteen ja lisävarusteiden täydellisyys ja mahdolliset vauriot.
- Älä ota laitetta käyttöön, jos osia puuttuu tai se on vaurioitunut, vaan ota yhteyttä asiakaspalveluun.
- Huuhtelee irrotettavat osat ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa.
- Aseta laite tasaiselle ja vakaalle pinnalle lähelle pistorasiaa.

7 | KÄYTTÖÖNOTTO

- 1 | Aseta keittorengas alustalle ja grillilevy oikein kehyksen päälle.
- 2 | Liitä virtapistoke pistorasiaan. Tarkista ensin, että lämpötilansäädin on minimissä eli täysin vasemmalla.
- 3 | Täytä keittorengas liemellä tai vedellä ja hie-
man soijakastiketta hie-
man alle MAX-mer-
kinnän. Käännä säädintä myötäpäivään
korkeimmalle tasolle, jotta keittorengas ja
grillilevy kuumenevat noin 10 minuutin ajan.
Säädinnupin ympärillä oleva LED-valo vaihtaa
valkoisesta punaiseen ja osoittaa, että
laite lämpenee. Kun haluttu lämpötila on
saavutettu, valo vaihtuu takaisin valkoiseksi.
Nyt voit kääntää lämpötilansäädintä hie-
man vastapäivään, kunnes neste vain kevyesti
poreilee.
→ Liemen ei tulisi kiehua voimakkaasti.
- 4 | Tämän jälkeen voit lisätä suosikkivihannekseen
keittorengaaseen, esimerkiksi tuoretta kaa-
lia, porkkanaa, herkkusieniä ja maissia. Myös
munat ja udon-nuudelit maistuvat keitossa
erinomaisilta.
- 5 | Muutaman minuutin kuluttua Mookata on
käyttövalmis ja voit aloittaa grillaamisen.
Kokeile erilaisia liha- ja kalalajeja, äyriäisiä
tai vihanneksia.
→ Jaa grillattavat ainekset pieniin, enintään
1 cm paksuihin annoksiin. Kypsennysaika
riippuu grillattavan aineksen tyypistä ja
paksuudesta.
- 6 | Kaada silloin tällöin keittorengaasta lientä
grillipinnalle tai lisää vettä, jotta paistopin-
nalta tulevat aromit siirtyvät keittoon. Näin
syntyy ainutlaatuinen maku! Muutaman
minuutin kuluttua liha, kala ja vihannekset
ovat valmiita syötäväksi.

OHJE

- Kun käytät uutta laitetta ensimmäistä kertaa, voi esiintyä lievää savua tai hajua. Tämä johtuu teknisistä syistä ja on täysin normaalia.
- Säädä lämpötilaa kypsennyksen aikana ainesosien ja halutun ruskistusasteen mukaan.
- Pidä grillatut ruoat lämpiminä kääntämällä säädintä takaisin matalammalle tasolle.

HUOMIO

Vältä terävien tai kärkien esineiden käyttöä grillatessa tai kypsennettäessä, jotta keittorenga-
n ja grillilevyn keraaminen pinnoite ei vahingoitu.

HUOMIO

Vauriot liian vähäisestä tai puuttuvasta nesteestä: Huomioithan, että keittorengaassa on aina oltava nestettä. Nestetasen tulee olla aina noin MAX-merkinnän kohdalla.

Älä koskaan käytä Mookataa ilman nestettä.
Jos Mookataa käytetään ilman nestettä, LED-valo alkaa vilkkua punaisena ja laite sammuu automaattisesti.

8 | LAITTEEN KÄYTÖN JÄLKEEN

Kun olet lopettanut keittämisen tai höyryttämisen, käännä lämpötilansäädin mahdollisimman pitkälle vastapäivään. Irrota virtapistoke pistorasiasta ja odota, että laite on jäähtynyt ennen puhdistusta.

9 | PUHDISTUS JA HOITO

- Irrota virtapistoke ja anna laitteen jäähtyä tunnin ajan.
- Laitteessa ei ole osia, joita pitäisi huoltaa säännöllisesti. Epäselvissä tapauksissa ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Pese grillilevy ja keittorengas lämpimällä vedellä ja astianpesuaineella tai astianpesukoneessa. Suosittelemme, ettei käytetä hankaa-
via puhdistusaineita tai metallilastaa.
- Älä käytä uuninpuhdistusaineita.
- Pyyhi alusta kostealla liinalla. Varmista, ettei nesteitä pääse laitteen pohjan kautta sisään. Älä koskaan upota alustaa veteen.
- Lämmituselementtiä ei ole tarkoitettu puhdistettavaksi. Jos se likaantuu, pyyhi se kuivalla liinalla, kun laite on jäähtynyt tunnin ajan.

Alla olevasta taulukosta näet eri osien puhdistusohjeet:

	 Astianpesukoneen kestävä	 Huuhdeltavissa juoksevan veden alla	 Puhdistetaan kostealla liinalla
Grillilevy	✓	✓	✓
Keittorengas	✓	✓	✓
Pätelaite	–	–	✓
Kauha ja pihdit	–	✓	✓

10 | **TEKNISET TIEDOT**

Nimellisjännite: 220–240 V~ 50–60 Hz
Tehonkulutus: 1800 W
Suojaluokka: I

Tekniset tiedot EU:n asetuksen 2023/826 mukaisista toimintatiloista:

TILA	ENERGIANKULUTUS (WATTIA)	AJANJAKSO (MINUUTTIA)
Pois päältä	0,3	0
Valmiustila	–	–
Valmiustila ja lisätietoja	–	–
Verkkoon kytketty valmiustila	–	–

CE Laite on eurooppalaisten direktiivien 2014/35/EU, 2014/30/EU ja 2009/125/EU mukainen.

Ympäristön suojelu



Huolehtikaamme ympäristöstä!

- ① I Laitteesi on varustettu monilla arvokkailla ja kierrätettävillä materiaaleilla.
- ➔ Toimita laitteesi keräyspisteeseen tai sellaisen puuttuessa vaikka valtuutettuun huoltokeskukseen, jotta laitteen osat varmasti kierrätetään.

Mahdolliset muutokset.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

1 Componenten	69
2 Voor gebruik	69
3 Belangrijke veiligheidsinstructies	69
4 Verdere veiligheidsinstructies	70
5 Correct gebruik	71
6 Eerste gebruik van het apparaat	72
7 Ingebruikname	72
8 Na gebruik van het apparaat	73
9 Reiniging en onderhoud	73
10 Technische gegevens	74

MOOKATA – THAISE BBQ

1 | COMPONENTEN

- 1 Grillplaat
- 2 Soep-ring
- 3 Basisstation
- 4 Ergonomische handgreepbescherming
- 5 Draaiknop grillplaat en soep-ring met LED-ring
- 6 Tang
- 7 Opscheplepel

2 | VOOR GEBRUIK

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Deze bevat belangrijke informatie over het gebruik en onderhoud van het apparaat en veiligheidsinstructies. Bewaar de handleiding op een veilige plaats en geef deze door aan toekomstige gebruikers.

Het apparaat mag alleen voor het beoogde doel en volgens de gebruiksaanwijzing worden gebruikt. Let bij het gebruik van het apparaat altijd op de veiligheidsinstructies.

Verwijder voor de montage en het eerste gebruik van het apparaat alle eventueel aanwezige stickers en reinig de met voedsel in aanraking komende en afneembare onderdelen zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

3 | BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Belangrijke informatie is in deze gebruiksaanwijzing gemarkeerd met symbolen en signaalwoorden:

WAARSCHUWING geeft een gevaarlijke situatie aan die tot ernstig letsel kan leiden (bijv. brandwonden door stoom of hete oppervlakken).

VOORZICHTIG geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die tot lichte of kleine verwondingen kan leiden.

LET OP geeft een situatie aan die tot materiële schade kan leiden.

OPMERKING geeft extra informatie voor het veilig gebruik van de Mookata – Thaise BBQ.

 **Symbolen:** Let op en volg de aanwijzingen op.

3.1 | BEPERKING VAN DE GEBRUIKERSGROEP

Voor landen die onder de CE-markering vallen:

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en/of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat of het netsnoer spelen.

- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het aansluitsnoer worden gehouden.

Voor landen die niet onder de CE-markering vallen:

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een volwassene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van hem instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- De temperaturen van de toegankelijke oppervlakken kunnen hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.

WAARSCHUWING

- Het apparaat mag niet worden bediend met een externe tijdschakelaar of afstandsbediening.
- Als het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de centrale klantenservice van de fabrikant of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Onjuiste reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker opleveren.
- Reinig alle onderdelen direct na gebruik en verwijder eventuele etensresten onmiddellijk.
- Let op de aanwijzingen in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

4 | VERDERE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

WAARSCHUWING



GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK!

Sluit het apparaat alleen aan op een correct geïnstalleerd geaard stopcontact. Snoer en stekker moeten droog zijn.

- Het aansluitsnoer mag geen hete onderdelen van het apparaat raken.
- Als een verlengsnoer moet worden gebruikt, zorg er dan voor dat het geschikt is qua constructie en vermogen en geaard is.
- Gebruik alleen een verlengsnoer dat in goede staat verkeert. Zorg ervoor dat het snoer voldoende gedimensioneerd en veilig gelegd is.
- Zorg ervoor dat de stroomvoorziening compatibel is met het op de onderzijde van het apparaat aangegeven nominale vermogen en de spanning.
- Neem het apparaat niet in gebruik of trek direct de stekker uit het stopcontact als:
 - het apparaat of het netsnoer beschadigd is;
 - het vermoeden bestaat van een defect na een val of iets dergelijks. In deze gevallen het apparaat ter reparatie aanbieden.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een door WMF erkende servicedienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon om gevaar te voorkomen.
- De stekker moet worden uitgetrokken:
 - bij storingen tijdens het gebruik,
 - voor elke reiniging en onderhoud,
 - na gebruik.
- Dompel het apparaat nooit onder in vloeistoffen. Dompel het apparaat of het netsnoer nooit onder in water.

WAARSCHUWING



GEVAAR VOOR VERBRANDING!

De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

- Als het apparaat te vol is, kan hete vloeistof eruit spatten.
- Verplaats het apparaat niet wanneer het heet is.
- Gebruik het apparaat nooit zonder de grillplaat, omdat het gloeiende verwarmingsselement dan wordt blootgesteld.
- Gevaar voor verbranding door stoom. Beweeg het apparaat niet tijdens gebruik en trek niet aan het netsnoer.

OPMERKING

Het apparaat mag uitsluitend worden gebruikt voor het verwarmen van vloeistoffen op waterbasis en eetbare vloeistoffen.

VOORZICHTIG

Bij het grillen kan vet ongecontroleerd opspatten. Bescherm daarom het tafeloppervlak dienovereenkomstig.

WAARSCHUWING



BRANDGEVAAR!

Om het apparaat te gebruiken, moet het vrij op een tafel staan en mag het niet tegen een muur of in een hoek worden geplaatst. Laat het apparaat niet onbeheerd achter.

5 | CORRECT GEBRUIK

De WMF Mookata – Thai BBQ is een praktisch 2-in-1 kooktoestel voor gezellig grillen en koken aan tafel. In het midden bevindt zich een grillplaat voor het bereiden van vlees, vis of zeevruchten, terwijl de omlopende soep-ring tegelijkertijd het koken van groenten, noedels of paddenstoelen in aromatische bouillon mogelijk maakt.

Door het gewelfde grilloppervlak stromen braadsappen direct in de bouillon en geven deze een bijzonder intense smaak. Zo ontstaan gevarieerde gerechten die grillen en hotpot op unieke wijze combineren.

De Mookata is ideaal om samen aan tafel te koken, te proeven en te genieten – een echte belevenis voor familie en vrienden.

- Gebruik het apparaat volgens deze gebruiksaanwijzing. Oneigenlijk gebruik kan leiden tot een elektrische schok of andere gevaren.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van levensmiddelen.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik en mag daarom niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Voor schade die ontstaat door onjuist of niet volgens de gebruiksaanwijzing gebruik van het apparaat, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid en geen garantie.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in particuliere huishoudens en vergelijkbare omgevingen, zoals:
 - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkplekken;
 - landbouwbedrijven;
 - voor klanten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen;
 - bed & breakfasts.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
- Dit apparaat is NIET bedoeld voor gebruik buitenshuis of voor commercieel gebruik. Gebruik de grill NIET als verwarmingsstoel.
- Commercieel gebruik of continu gebruik van het apparaat is niet toegestaan.
- Gebruik het apparaat alleen in volledig gemonteerde toestand.
- Gebruik het apparaat alleen met de goedgekeurde originele onderdelen.
- Reinig na gebruik alle oppervlakken die met voedsel in aanraking zijn gekomen. Volg de instructies in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

6 | EERSTE GEBRUIK VAN HET APPARAAT



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Kinderen kunnen verpakkingsmateriaal over hun hoofd trekken of zich erin wikkelen en stikken.

- Houd verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen.
- Laat kinderen niet met verpakkingsmateriaal spelen.

Kinderen kunnen kleine onderdelen inademen of inslikken en daardoor stikken.

- Houd kleine onderdelen uit de buurt van kinderen.
- Laat kinderen niet met kleine onderdelen spelen.

- Verwijder beschermfolies en verpakkingsmaterialen volledig. Er mogen geen verpakkingsresten in het apparaat achterblijven.
- Voer het verpakkingsmateriaal af voor recycling (papier, karton en kunststof).
- Controleer het apparaat en de accessoires op volledigheid en beschadigingen.
- Neem het apparaat bij ontbrekende onderdelen of beschadigingen niet in gebruik, maar neem contact op met de klantenservice.
- Spoel de afneembare onderdelen af voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- Plaats het apparaat op een vlakke en stevige ondergrond in de buurt van een stopcontact.

7 | INGEBRUIKNAME

- 1 | Plaats de soep-ring op het basisstation en de grillplaat correct op het frame.
- 2 | Steek de stekker in het stopcontact. Controleer vooraf of de temperatuurregelaar op minimum staat, d.w.z. helemaal naar links is gedraaid.
- 3 | Vul de soep-ring tot net onder de MAX-markering met bouillon of met water en een beetje sojasaus. Draai de draaiknop met de klok mee naar de hoogste stand om de soep-ring en de grillplaat ongeveer 10 minuten voor te verwarmen. Het LED-licht rond de draaiknop verandert van wit naar rood en geeft daarmee aan dat het apparaat opwarmt. Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, verandert het licht weer naar wit. Nu kunt u de temperatuurregelaar iets tegen de klok in draaien totdat de vloeistof alleen nog zachtjes suddert.
 - De bouillon mag niet heftig koken.
- 4 | Daarna kunt u uw favoriete groenten in de soepcirkel doen, bijvoorbeeld verse kool, wortels, champignons en maïs. Ook eieren en udon-noedels smaken heerlijk in de soep.
- 5 | Na enkele minuten is de Mookata op bedrijfstemperatuur en kunt u beginnen met grillen. Probeer verschillende soorten vlees en vis, zeevruchten of groenten uit.
 - Verdeel het te grillen voedsel in niet te grote porties van maximaal 1 cm dik. De gaartijd hangt af van het soort en de dikte van het grillgoed.
- 6 | Giet af en toe wat soep uit de soepcirkel over het grilloppervlak of voeg water toe, zodat de geroosterde aroma's van het grilloppervlak in de soep terechtkomen. Zo ontstaat de onvergeloofbare smaak! Na enkele minuten zijn vlees, vis en groenten klaar om te eten.

OPMERKING

- Wanneer u uw nieuwe apparaat voor de eerste keer gebruikt, kan er lichte rook- of geurontwikkeling optreden. Dit is technisch verklaarbaar en volkomen normaal.
- Pas de temperatuur tijdens het garen aan, afhankelijk van de ingrediënten en de gewenste bruining.
- Om gegrilde gerechten warm te houden, draait u de knop terug naar een lagere stand.

LET OP

Vermijd bij het grillen of garen van voedsel het gebruik van scherpe of puntige voorwerpen om de keramische coating van de soepcirkel en de grillplaat niet te beschadigen.

LET OP

Schade door te weinig of geen vloeistof: Let erop dat de soepcirkel altijd met vloeistof gevuld moet zijn. Het vloeistofniveau moet altijd ongeveer bij de MAX-markering liggen.

Gebruik de Mookata nooit zonder vloeistof.

Als de Mookata zonder vloeistof wordt gebruikt, begint het LED-lampje rood te knipperen en schakelt het apparaat automatisch uit.

8 | NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT

Zodra u klaar bent met koken of stomen, draait u de temperatuurregelaar zo ver mogelijk tegen de klok in. Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt.

9 | REINIGING EN ONDERHOUD

- Trek de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 1 uur afkoelen.
- Het apparaat bevat geen onderdelen die regelmatig onderhouden moeten worden. Neem bij twijfel contact op met onze klantenservice.
- Reinig de grillplaat en de soepcirkel in lauw-warm water met afwasmiddel of in de vaatwasser. Wij raden aan geen schuurmiddelen of metalen spatels te gebruiken.
- Gebruik geen ovenreiniger.
- Veeg het basisstation af met een vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen via de onderkant in het apparaat komen. Dompel het basisstation nooit onder in water.
- Het verwarmingselement is niet bedoeld om schoon te maken. Als het vuil is, veeg het dan af met een droge doek nadat het apparaat 1 uur is afgekoeld.

In het onderstaande overzicht ziet u hoe u de afzonderlijke onderdelen kunt reinigen:

	 Geschikt voor de vaatwasser	 Afspoelbaar onder stromend water	 Reinigen met een vochtige doek
Grillplaat	✓	✓	✓
Soep-ring	✓	✓	✓
Hoofdapparaat	—	—	✓
Opscheplepel en tang	—	✓	✓

10| TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning: 220-240 V~ 50-60 Hz
Stroomverbruik : 1800 W
Elektrische veiligheidsklasse: I

Technische informatie over de bedrijfsmodi volgens EU-verordening 2023/826:

MODUS	ENERGIEVERBRUIK (WATT)	TIJDSPERIODE (MINUTEN)
Uit	0,3	0
Stand-by	—	—
Stand-by met extra informatie	—	—
Stand-by via netwerk	—	—

 Het apparaat voldoet aan de Europese richtlijnen 2014/35/EU, 2014/30/EU en 2009/125/EU.

Milieubescherming

-  **Wees vriendelijk voor het milieu!**
-  Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
-  Lever het in bij het milieustation in uw gemeente of bij onze technische dienst.

Wijzigingen mogelijk.

NO BRUKSANVISNING

1 Komponenter	77
2 Før bruk	77
3 Viktige sikkerhetsinstruksjoner	77
4 Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner	78
5 Forskriftsmessig bruk	79
6 Første gangs bruk av apparatet	80
7 Oppstart	80
8 Etter bruk av apparatet	81
9 Rengjøring og vedlikehold	81
10 Tekniske data	82

MOOKATA – THAI BBQ

1 | KOMPONENTER

- 1 Grillplate
- 2 Suppering
- 3 Basestasjon
- 4 Ergonomisk håndtaksbeskyttelse
- 5 Dreieknapp for grillplate og suppering med LED-ring
- 6 Tang
- 7 Øse

2 | FØR BRUK

Les bruksanvisningen nøye. Den inneholder viktige opplysninger om bruk og vedlikehold av apparatet samt sikkerhetsinstruksjoner. Oppbevar manualen på et trygt sted og gi den videre til fremtidige brukere.

Apparatet skal kun brukes til det tiltenkte formålet og i henhold til bruksanvisningen. Følg alltid sikkerhetsinstruksjonene når du bruker apparatet.

Før montering og første gangs bruk av apparatet, fjern alle eventuelle klistremerker og rengjør alle avtakbare deler som kommer i kontakt med mat, som beskrevet i kapittelet «Rengjøring og vedlikehold».

3 | VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Viktige opplysninger i denne bruksanvisningen er merket med symboler og signalord:

ADVARSEL angir en farlig situasjon som kan føre til alvorlige skader (f.eks. forbrenninger fra damp eller varme overflater).

FORSIKTIG angir en potensiell farlig situasjon som kan føre til mindre eller lette skader.

OBS angir en situasjon som kan føre til materielle skader.

MERK gir tilleggsinformasjon om sikker bruk av Mookata – Thai BBQ.

 **Symboler:** Følg og overhold instruksjonene.

3.1 | BEGRENSNING AV BRUKERKRETSEN

Før land som er underlagt CE-merking:

- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og/eller kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått de tilhørende farene.
- Barn må ikke leke med apparatet eller strømkabelen.

- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under tilsyn.
- Barn under 8 år skal holdes unna apparatet og tilkoblingsledningen.

For land som ikke er underlagt CE-merking:

- Dette apparatet er ikke ment å brukes av personer (inkludert barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller mangel på erfaring og kunnskap, med mindre de er under tilsyn av en voksen som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller har fått instruksjoner om bruk av apparatet.
- Barn bør være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høye når apparatet er i bruk.

ADVARSEL

- Apparatet må ikke brukes med ekstern tidsur eller fjernkontroll.
- Hvis tilkoblingsledningen til dette apparatet blir skadet, må den byttes ut av produsentens sentrale kundeservice eller en tilsvarende kvalifisert person. Feilaktige reparasjoner kan medføre betydelig fare for brukeren.
- Rengjør alle deler umiddelbart etter bruk og fjern eventuelle matrester med en gang.
- Følg instruksjonene i kapittelet «Rengjøring og vedlikehold».

4 | YTTERLIGERE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

ADVARSEL



FARE FOR ELEKTRISK STØT!

- Koble apparatet kun til en forskriftsmessig installert jordet stikkontakt. Ledning og plugg må være tørre.
- Tilkoblingsledningen må ikke komme i kontakt med varme deler av apparatet.
- Hvis en skjøteledning må brukes, sørg for at den har en egnet konstruksjon og ytelse, og at den er jordet.
- Bruk kun en skjøteledning som er i feilfri stand. Pass på at kabelen har tilstrekkelig dimensjon og er lagt på en sikker måte.
- Sørg for at strømforsyningen er kompatibel med den nominelle effekten og spenningen som er angitt på undersiden av apparatet.
- Ikke ta apparatet i bruk eller trekk straks ut støpselet hvis:
 - apparatet eller strømkabelen er skadet;
 - det er mistanke om en feil etter et fall eller lignende. I slike tilfeller skal apparatet leveres til reparasjon.
- Hvis strømkabelen er skadet, må den byttes ut av et WMF-autorisert servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Støpselet skal trekkes ut:
 - ved feil under drift,
 - før hver rengjøring og vedlikehold,
 - etter bruk.
- Ikke senk apparatet i væsker. Ikke senk apparatet eller strømkabelen i vann.

ADVARSEL



FARE FOR FORBRENNING!

- Temperaturen på tilgjengelige overflater kan være høy når apparatet er i bruk. Ikke berør de varme overflatene på apparatet.
- Hvis apparatet er overfylt, kan varm væske sprute ut.
- Ikke flytt apparatet når det er varmt.
- Bruk aldri apparatet uten grillplaten, da det glødende varmeelementet ellers blir eksponert.
- Fare for skålding på grunn av damp. Ikke flytt apparatet eller trekk i strømkabelen under bruk.

MERK

Apparatet skal kun brukes til oppvarming av vannbaserte og spiselige væsker.

FORSIKTIG

Ved grilling kan fett sprute ukontrollert. Beskytt derfor bordoverflaten deretter.

ADVARSEL



BRANNFARE!

For å bruke apparatet må det stå fritt på et bord og må ikke plasseres mot en vegg eller i et hjørne. Ikke la apparatet stå uten tilsyn.

5 | FORSKRIFTMESSIG BRUK

WMF Mookata - Thai BBQ er et praktisk 2-i-1-kjøkkenapparat for sosial grilling og koking ved bordet. I midten er det en grillplate for tilberedning av kjøtt, fisk eller sjømat, mens den sirkulære suppeskålen samtidig gjør det mulig å koke grønnsaker, nudler eller sopp i aromatisk buljong.

På grunn av den buede grillflaten renner steke-saftene direkte ned i buljongen og gir den en spesielt intens aroma. Slik oppstår varierte retter som kombinerer grilling og hot pot på en unik måte.

Mookata er ideell for å lage mat, smake og nyte sammen ved bordet – en ekte opplevelse for familie og venner.

- Bruk apparatet i henhold til denne bruksanvisningen. Feil bruk kan føre til elektrisk støt eller andre farer.
- Apparatet er kun beregnet for oppvarming av matvarer.
- Dette apparatet er kun beregnet for privat bruk og skal derfor ikke brukes til kommersielle formål. Produsenten påtar seg intet ansvar eller garanti for skader som skyldes feilaktig bruk eller bruk som ikke er i samsvar med bruksanvisningen.
- Dette apparatet er konstruert for bruk i private husholdninger og lignende miljøer, for eksempel:
 - personal-kjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser;
 - landbruksbedrifter;
 - for kunder på hoteller, moteller og andre boligheter;
 - bed & breakfast.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn når det er i bruk.
- Dette apparatet er IKKE beregnet for bruk utendørs eller til kommersiell bruk. Ikke bruk grillen som varmeapparat.
- Kommersiell bruk eller kontinuerlig drift av apparatet er ikke tillatt.
- Bruk apparatet kun når det er fullstendig montert.
- Bruk kun apparatet med godkjente originaldeler.
- Etter bruk skal alle overflater som har vært i kontakt med mat rengjøres. Følg instruksjonene i avsnittet "Rengjøring og vedlikehold".

6 | FØRSTE GANGS BRUK AV APPARATET



KVELINGSFARE!

Barn kan trekke emballasjemateriale over hodet eller vikle seg inn i det og kveles.

- Hold emballasjemateriale unna barn.
- La ikke barn leke med emballasjemateriale.

Barn kan puste inn eller svelge smådeler og dermed kveles.

- Hold smådeler unna barn.
- La ikke barn leke med smådeler.

- Fjern beskyttelsesfilm og emballasjemateriale fullstendig. Det må ikke være emballasjerester igjen i apparatet.
- Lever emballasjematerialet til gjenvinning (papir, papp og plast).
- Kontroller at apparatet og tilbehøret er komplett og uten skader.
- Ikke ta apparatet i bruk dersom det mangler deler eller er skadet, men kontakt kundeservice.
- Skyll de avtakbare delene før du bruker apparatet for første gang.
- Plasser apparatet på en jevn og stabil overflate nær en stikkontakt.

7 | OPPSTART

- 1 | Plasser supperingen på basestasjonen og grillplaten riktig på rammen.
- 2 | Koble strømledningen til en stikkontakt. Kontroller først at temperaturregulatoren er satt til minimum, det vil si helt til venstre.
- 3 | Fyll supperingen til litt under MAX-merket med buljong eller vann og litt soyasaus. Drei bryteren med klokken til høyeste nivå for å varme opp supperingen og grillplaten i ca. 10 minutter. LED-lyset rundt bryteren skifter fra hvitt til rødt og indikerer at apparatet varmes opp. Når ønsket temperatur er nådd, skifter lyset tilbake til hvitt. Nå kan du dreie temperaturregulatoren litt mot klokken til væsken bare småkoker.
 - Buljongen skal ikke fosskoke.
- 4 | Deretter kan du legge favorittgrønnsakene dine i supperingen, for eksempel fersk kål, gulrøtter, champignon og mais. Også egg og udon-nudler smaker fantastisk i suppen.
- 5 | Etter noen minutter er Mookataen klar til bruk, og du kan begynne å grille. Prøv ulike typer kjøtt og fisk, sjømat eller grønnsaker.
 - Del maten i ikke for store porsjoner, maks 1 cm tykke. Steketiden avhenger av type og tykkelse på maten.
- 6 | Hell av og til suppe fra supperingen over grillflaten eller tilsett vann, slik at stekearomaene fra grillflaten kan gå over i suppen. Dette gir den unike smaken! Etter noen minutter er kjøtt, fisk og grønnsaker klare til å spises.

MERK

- Når du bruker det nye apparatet for første gang, kan det oppstå litt røyk eller lukt. Dette skyldes tekniske årsaker og er helt normalt.
- Juster temperaturen under tilberedningen etter ingrediensene og ønsket stekegrad.
- For å holde grillede retter varme, drei bryteren tilbake til et lavere nivå.

OBS

Unngå å bruke skarpe eller spisse gjenstander ved grilling eller tilberedning, slik at keramikkbelegget på supperingen og grillplaten ikke blir skadet.

OBS

Skader som følge av for lite eller ingen væske: Vennligst sørg for at supperingen alltid er fylt med væske. Væsknivået skal alltid være omtrent ved MAX-merket.

Bruk aldri Mookata uten væske. Hvis Mookata brukes uten væske, begynner LED-lyset å blinke rødt og apparatet slår seg automatisk av.

8 | ETTER BRUK AV APPARATET

Når du er ferdig med å koke eller dampe, drei temperaturregulatoren så langt som mulig mot klokken. Trekk ut støpselet og vent til apparatet er avkjølt før du rengjør det.

9 | RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Dra ut støpselet og la apparatet avkjøles i 1 time.
- Apparatet inneholder ingen deler som må vedlikeholdes regelmessig. Kontakt kundeservice ved tvil.
- Rengjør grillplaten og supperingen i lunkent vann med oppvaskmiddel eller i oppvaskmaskin. Vi anbefaler å ikke bruke skuremidler eller metallspatel.
- Ikke bruk ovnsrens.
- Tørk av basestasjonen med en fuktig klut. Pass på at det ikke kommer væske inn i apparatet gjennom bunnen. Basestasjonen må aldri senkes i vann.
- Varmeelementet er ikke beregnet for rengjøring. Hvis det er skittent, tørk det av med en tørr klut etter at apparatet har avkjølt i 1 time.

I oversikten nedenfor kan du se hvordan de enkelte delene skal rengjøres:

	 Tåler oppvaskmaskin	 Kan skylles under rennende vann	 Rengjøres med en fuktig klut
Grillplate	✓	✓	✓
Suppering	✓	✓	✓
Hovedenhet	—	—	✓
Øse og tang	—	✓	✓

10| TEKNISKE DATA

Nominell spenning: 220–240 V ~ 50–60 Hz
Strømforbruk: 1800 W
Beskyttelsesklasse: I

Teknisk informasjon om driftsmodusene i henhold til EU-forordning 2023/826:

MODUS	ENERGIFORBRUK (WATT)	TIDSPERIODE (MINUTTER)
Av	0,3	0
Standby	—	—
Standby med tilleggsinformasjon	—	—
Nettverkstilkoblet standby	—	—

CE Apparatet er i samsvar med EU-direktivene 2014/35/EU, 2014/30/EU og 2009/125/EU.

Beskytt miljøet

 Vi skal alle være med til
at beskytte miljøet!

- ① Apparatet inneholder verdifullt materiale som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➔ Lever det ved et lokalt kommunalt gjenvinningsanlegg.

Mulige endringer.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

1 Componentes	85
2 Antes da primeira utilização	85
3 Instruções de segurança importantes	85
4 Outras instruções de segurança	86
5 Utilização prevista	87
6 Primeira utilização do aparelho	88
7 Colocação em funcionamento	88
8 Após a utilização do aparelho	89
9 Limpeza e manutenção	89
10 Dados técnicos	90

MOOKATA – THAI BBQ

1 | COMPONENTES

- 1 Placa de grelhar
- 2 Anel para sopa
- 3 Base
- 4 Proteção ergonômica da pega
- 5 Botão rotativo da placa de grelhar e do anel para sopa com luz LED
- 6 Pinça
- 7 Concha

2 | ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Leia atentamente o manual de instruções. Ele contém informações importantes sobre o funcionamento e a manutenção do aparelho, bem como instruções de segurança. Guarde o manual em local seguro e entregue-o a futuros utilizadores.

O aparelho só deve ser utilizado para o fim a que se destina e de acordo com o manual de instruções. Observe sempre as instruções de segurança ao utilizar o aparelho.

Antes da montagem e da primeira utilização do aparelho, remova todos os eventuais autocolantes e limpe as partes removíveis que entram em contato com alimentos, conforme descrito no capítulo "Limpeza e manutenção".

3 | INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Informações importantes neste manual de instruções estão assinaladas por símbolos e palavras-sinal:

AVISO indica uma situação perigosa que pode causar ferimentos graves (por exemplo, queimaduras por vapor ou superfícies quentes).

CUIDADO indica uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves ou menores.

ATENÇÃO indica uma situação que pode causar danos materiais.

NOTA fornece informações adicionais para o manuseamento seguro do Mookata – Thai BBQ.



Símbolos: Observe e siga as instruções.

3.1 | RESTRIÇÃO DO GRUPO DE UTILIZADORES

Para países sujeitos à marcação CE:

- O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir de 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e/ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas quanto à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- Crianças não devem brincar com o aparelho ou com o cabo de alimentação.

- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e estejam sob supervisão.
- Crianças com menos de 8 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho e do cabo de alimentação.

Para países não sujeitos à marcação CE:

- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimento, a menos que estejam sob supervisão de um adulto responsável pela sua segurança ou tenham recebido instruções quanto à utilização do aparelho.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- As temperaturas das superfícies acessíveis podem ser elevadas quando o aparelho está em funcionamento.

AVISO

- O aparelho não deve ser operado por meio de um temporizador externo ou controle remoto.
- Se o cabo de alimentação deste aparelho estiver danificado, ele deve ser substituído por um Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada. Reparações inadequadas podem representar riscos significativos para o utilizador.
- Limpe todas as partes imediatamente após a utilização e remova de imediato quaisquer resíduos de alimentos.
- Observe as instruções no capítulo "Limpeza e manutenção".

4 | OUTRAS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO



PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO!

Ligue o aparelho apenas a uma tomada com contato de proteção devidamente instalada. O cabo de alimentação e a ficha devem estar secos.

- O cabo de alimentação não deve tocar nas partes quentes do aparelho.
- Se for necessário utilizar uma extensão, certifique-se de que tem uma construção e potência adequadas e que está aterrada.
- Utilize apenas uma extensão que esteja em perfeitas condições. Certifique-se de que o cabo tem a dimensão adequada e está colocado de forma segura.
- Certifique-se de que a alimentação elétrica é compatível com a potência nominal e a tensão indicadas na parte inferior do aparelho.
- Não coloque o aparelho em funcionamento ou desligue-o imediatamente da tomada se:
 - o aparelho ou o cabo de alimentação estiver danificado;
 - houver suspeita de anomalia após uma queda ou situação semelhante. Nestes casos, envie o aparelho para reparação.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um Serviço de Assistência Técnica autorizado pela WMF ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar riscos.
- A ficha de alimentação deve ser retirada:
 - em caso de avarias durante o funcionamento,
 - antes de cada limpeza e manutenção,
 - após a utilização.
- Nunca mergulhe o aparelho em líquidos. Nunca mergulhe o aparelho ou o cabo de alimentação em água.

AVISO



PERIGO DE QUEIMADURA!

A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento. Não toque nas superfícies quentes do aparelho.

- Se o aparelho estiver excessivamente cheio, pode ocorrer projeção de líquido quente.
- Não transporte o aparelho quando estiver quente.
- Nunca utilize o aparelho sem a placa de grelhar, pois o elemento de aquecimento incandescente ficará exposto.
- Perigo de queimadura por vapor. Não mova o aparelho nem puxe o cabo de alimentação durante o funcionamento.

NOTA

O aparelho deve ser utilizado exclusivamente para aquecer líquidos à base de água e, bem como líquidos próprios para consumo.

CUIDADO

Ao grelhar, a gordura pode salpicar de forma descontrolada. Por isso, proteja adequadamente a superfície da mesa.

AVISO



PERIGO DE INCÊNDIO!

Para utilizar o aparelho, este deve estar livremente colocado sobre uma mesa e não deve ser encostado a uma parede ou colocado num canto. Não deixe o aparelho sem vigilância.

5 | UTILIZAÇÃO PREVISTA

O WMF Mookata - Thai BBQ é um prático aparelho de cozinha 2 em 1 para grelhar e cozinhar, ideal para momentos partilhados. No centro encontra-se uma placa de grelhar para preparar carne, peixe ou marisco, enquanto o anel de sopa à volta permite cozinhar simultaneamente legumes, massas ou cogumelos num caldo aromático.

Graças à superfície de grelha curvada, os sucos da carne libertados durante a confeção, escorrem diretamente para o caldo, conferindo-lhe um aroma especialmente intenso. Assim, criam-se pratos variados que combinam grelhados e hot pot de forma única.

O Mookata é ideal para cozinhar, provar e desfrutar juntos à mesa – uma verdadeira experiência para familiares e amigos.

- Utilize o aparelho de acordo com este manual de instruções. Uma utilização inadequada pode causar choques elétricos ou outros perigos.
- O aparelho destina-se exclusivamente ao aquecimento de alimentos.
- Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico e não deve ser utilizado para fins comerciais. O fabricante não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos resultantes de utilização inadequada ou que não esteja em conformidade com o manual de instruções.
- Este aparelho destina-se a uso doméstico e aplicações similares, tais como::
 - zonas de cozinha dos funcionários de lojas, escritórios ou de outros setores profissionais;
 - quintas;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros estabelecimentos;
 - pensões de alojamento e pequeno-almoço.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.
- Este aparelho NÃO se destina à utilização no exterior ou para uso comercial. NÃO utilize a grelha como aparelho de aquecimento.
- Não é permitida a utilização comercial ou o funcionamento contínuo do aparelho.
- Utilize o aparelho apenas quando estiver completamente montado.
- Utilize o aparelho apenas com peças originais aprovadas.
- Após a utilização, limpe todas as superfícies que tenham estado em contacto com alimentos. Siga as instruções na secção "Limpeza e manutenção".

6 | PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DO APARELHO



PERIGO DE ASFIXIA!

As crianças podem colocar o material de embalagem sobre a cabeça ou enrolar-se nele e sufocar.

- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças.
- Não deixe as crianças brincarem com o material de embalagem.

As crianças podem inalar ou engolir pequenas peças e sufocar.

- Mantenha as pequenas peças fora do alcance das crianças.
- Não deixe as crianças brincarem com pequenas peças.

- Remova completamente as películas protetoras e os materiais de embalagem. Não devem permanecer resíduos de embalagem no aparelho.
- Encaminhe o material de embalagem para reciclagem (papel, cartão e plástico).
- Verifique se o aparelho e os acessórios estão completos e sem danos.
- Não utilize o aparelho se faltar alguma peça ou se estiver danificado; contacte o Centro de Contacto do Consumidor.
- Lave as partes removíveis antes de usar o aparelho pela primeira vez.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e firme, próxima a uma tomada.

7 | COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO

- 1 | Posicione o anel de sopa na base e a placa de grelhar corretamente na estrutura.
- 2 | Ligue o cabo de alimentação a uma tomada. Antes disso, verifique se o regulador de temperatura está no mínimo, ou seja, totalmente à esquerda.
- 3 | Encha o anel de sopa até um pouco abaixo da marca MAX com caldo ou com água e um pouco de molho de soja. Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio até ao nível mais alto para aquecer o anel de sopa e a placa de grelhar durante cerca de 10 minutos. A luz LED ao redor do botão muda de branco para vermelho, indicando que o aparelho está a aquecer. Assim que a temperatura desejada for atingida, a luz volta a ficar branca. Agora pode rodar o regulador de temperatura um pouco no sentido contrário aos dos ponteiros do relógio até que o líquido esteja apenas a ferver levemente.
 - O caldo não deve ferver vigorosamente.
- 4 | Depois, pode adicionar os seus legumes favoritos ao anel de sopa, por exemplo, couve, cenouras, cogumelos e milho. Os ovos e os noodles udon também ficam deliciosos na sopa.
- 5 | Após alguns minutos, o Mookata estará na temperatura de funcionamento e pode começar a grelhar. Experimente diferentes tipos de carne e peixe, marisco ou legumes.
 - Corte os alimentos para grelhar em porções não muito grandes, com no máximo 1 cm de espessura. O tempo de cozedura depende do tipo e da espessura dos alimentos.
- 6 | De vez em quando, regue a superfície da grelha com sopa do anel de sopa ou adicione água, para que os aromas tostados da grelha passem para a sopa. Isso cria um sabor incomparável! Após alguns minutos, a carne, o peixe e os legumes estarão prontos para comer.

NOTA

- Quando utilizar o aparelho pela primeira vez, poderá haver uma ligeira formação de fumo ou odor. Isto deve-se a razões técnicas e é completamente normal.
- Ajuste a temperatura durante a cozedura de acordo com os ingredientes e o grau de dourado desejado.
- Para manter os alimentos grelhados quentes, rode o botão para um nível mais baixo.

ATENÇÃO

Evite utilizar objetos afiados ou pontiagudos ao grelhar ou cozinhar alimentos, para não danificar o revestimento cerâmico do anel de sopa e da placa de grelhar.

ATENÇÃO

Danos devido a pouca ou nenhuma quantidade de líquido: Tenha em atenção que o anel para sopa deve estar sempre cheio de líquido. O nível do líquido deve estar sempre aproximadamente na marca MAX.

Nunca utilize o Mookata sem líquido. Se o Mookata for utilizado sem líquido, a luz LED começa a piscar a vermelho e o aparelho desliga-se automaticamente.

8 | APÓS A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

Assim que terminar de cozinhar ou cozer a vapor, rode o controlo de temperatura o mais possível no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Desligue o cabo de alimentação da tomada e aguarde até que o aparelho arrefeça antes de o limpar.

9 | LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue o cabo de alimentação e deixe o aparelho arrefecer durante 1 hora.
- O aparelho não contém peças que necessitem de manutenção regular. Em caso de dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Contacto do Consumidor.
- Lave a placa de grelhar e o anel de sopa em água morna com detergente ou na máquina de lavar loiça. Recomendamos que não utilize produtos abrasivos nem espátulas de metal.
- Não utilize produtos de limpeza para forno.
- Limpe a base com um pano húmido. Certifique-se de que não entra líquido no aparelho pela parte inferior. Nunca mergulhe a base em água.
- O elemento de aquecimento não deve ser limpo. Se estiver sujo, limpe-o com um pano seco depois de o aparelho ter arrefecido durante 1 hora.

No quadro seguinte pode ver como limpar cada componente:

			
	Apto para máquina de lavar loiça	Pode ser lavado sob água corrente	Limpar com um pano húmido
Placa de grelhar	✓	✓	✓
Anel para sopa	✓	✓	✓
Unidade principal	—	—	✓
Concha e pinça	—	✓	✓

10| DADOS TÉCNICOS

Tensão nominal: 220–240 V~ 50–60 Hz
Consumo de energia: 1800 W
Classe de isolamento: I

Informações técnicas sobre os modos de funcionamento nos termos do Regulamento UE 2023/826:

MODO	CONSUMO DE ENERGIA (WATTS)	PERÍODO DE TEMPO (MINUTOS)
Desligado	0,3	0
Em espera	—	—
Espera com informações adicionais	—	—
Espera em rede	—	—

 O aparelho está em conformidade com as directivas europeias 2014/35/UE, 2014/30/UE e 2009/125/UE.

Proteger o ambiente



Protecção do ambiente
em primeiro lugar!

- ① O seu aparelho contém materiais valiosos que podem ser recuperados ou reciclados.
- ➡ Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Reciclagem (PT):

Ecoponto Azul: Embalagens de cartão e papel
Ecoponto Amerelo: Embalagens plásticas

Alterações possíveis.

RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1 Компоненты	93
2 Перед использованием	93
3 Важные указания по безопасности	93
4 Дополнительные указания по безопасности	94
5 Использование по назначению	95
6 Первое использование устройства	96
7 Ввод в эксплуатацию	96
8 После использования устройства	97
9 Чистка и уход	97
10 Технические данные	98

МООКАТА – ТАЙСКИЙ БАРБЕКЮ

1 | КОМПОНЕНТЫ

- 1 Гриль-пластина
- 2 Кольцо для супа
- 3 Базовая станция
- 4 Эргономичная накладка на рукоятку
- 5 Поворотный регулятор гриль-пластины и кольцо для супа с LED-подсветкой
- 6 Щипцы
- 7 Половник

2 | ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Она содержит важную информацию по эксплуатации и уходу за устройством, а также указания по безопасности. Храните инструкцию в надежном месте и передавайте ее будущим пользователям.

Устройство должно использоваться только по назначению и в соответствии с инструкцией по эксплуатации. Всегда соблюдайте указания по безопасности при использовании устройства.

Перед сборкой и первым использованием устройства удалите все возможные наклейки и очистите все съемные части, контактирующие с пищевыми продуктами, как описано в разделе «Чистка и уход».

3 | ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Важная информация в данной инструкции по эксплуатации отмечена с помощью символов и сигнальных слов:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ указывает на опасную ситуацию, которая может привести к серьезным травмам (например, ожоги от пара или горячих поверхностей).

ОСТОРОЖНО указывает на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к незначительным или легким травмам.

ВНИМАНИЕ указывает на ситуацию, которая может привести к материальному ущербу.

ПРИМЕЧАНИЕ предоставляет дополнительную информацию по безопасному обращению с прибором Moorkata – Тайский барбекю.

 **Символы:** Соблюдайте и следуйте указаниям.

3.1 | ОГРАНИЧЕНИЕ КРУГА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

Для стран, подпадающих под маркировку CE:

- Устройство может использоваться детьми от 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности.
- Детям нельзя играть с устройством или сетевым кабелем.

- Чистка и обслуживание пользователем не должны выполняться детьми, за исключением случаев, когда им больше 8 лет и они находятся под присмотром.
- Дети младше 8 лет должны находиться вдали от устройства и сетевого кабеля.

Для стран, не попадающих под маркировку CE:

- Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо с недостатком опыта и знаний, если только они не находятся под присмотром взрослого, ответственного за их безопасность, или не получили от него инструкции по использованию устройства.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы убедиться, что они не играют с устройством.
- Температура доступных поверхностей может быть высокой во время работы устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Устройство не должно использоваться с внешним таймером или дистанционным управлением.
- Если сетевой кабель этого устройства поврежден, его должен заменить сервисный центр производителя или другое квалифицированное лицо. Неправильный ремонт может привести к серьезной опасности для пользователя.
- Очищайте все части сразу после использования и немедленно удаляйте остатки пищи.
- Соблюдайте указания, приведенные в разделе «Чистка и уход».

4 | ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ!

Подключайте устройство только к правильно установленной розетке с заземлением. Кабель и вилка должны быть сухими.

- Сетевой кабель не должен касаться горячих частей устройства.
- Если необходимо использовать удлинитель, убедитесь, что он имеет подходящую конструкцию, мощность и заземление.
- Используйте только удлинитель, находящийся в исправном состоянии. Убедитесь, что кабель имеет достаточное сечение и проложен безопасно.
- Убедитесь, что электропитание соответствует номинальной мощности и напряжению, указанным на нижней стороне устройства.
- Не включайте устройство или немедленно отключите его от сети, если:
 - устройство или сетевой кабель повреждены;
 - есть подозрение на неисправность после падения или подобного случая. В этих случаях отдайте устройство в ремонт.
- Если сетевой кабель поврежден, его должен заменить сервисный центр, одобренный WMF, или другое квалифицированное лицо, чтобы избежать опасности.
- Необходимо вынуть сетевую вилку:
 - при сбоях во время работы,
 - перед каждой чисткой и уходом,
 - после использования.
- Никогда не погружайте устройство в жидкости. Никогда не погружайте устройство или сетевой кабель в воду.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ОЖОГА!

Температура доступных поверхностей может быть высокой, когда устройство работает. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства.

- Если устройство переполнено, горячая жидкость может разбрызгиваться.
- Не перемещайте устройство, когда оно горячее.
- Никогда не используйте устройство без гриль-пластины, иначе раскалённый нагревательный элемент будет открыт.
- Опасность ожога паром. Не перемещайте устройство и не тяните за сетевой кабель во время работы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Использовать прибор только для нагревания водных и съедобных жидкостей.

ВНИМАНИЕ

Во время жарки жир может разбрызгиваться неконтролируемо. Поэтому защитите поверхность стола соответствующим образом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА!

Для работы устройство должно свободно стоять на столе и не должно быть размещено у стены или в углу. Не оставляйте устройство без присмотра.

5 | ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

WMF Mookata - Thai BBQ — это практичный 2-в-1 прибор для совместного гриля и приготовления блюд прямо за столом. В центре расположена гриль-панель для приготовления мяса, рыбы или

морепродуктов, а окружающее её кольцо для супа одновременно позволяет готовить овощи, лапшу или грибы в ароматном бульоне.

Благодаря выпуклой поверхности гриля соки от жарки стекают прямо в бульон, придавая ему особенно насыщенный вкус и аромат. Таким образом, получаются разнообразные блюда, которые уникальным образом сочетают гриль и хот-пот.

Mookata идеально подходит для совместного приготовления, дегустации и наслаждения за столом — это настоящее удовольствие для семьи и друзей.

- Используйте устройство согласно данной инструкции по эксплуатации. Неправильное использование может привести к поражению электрическим током или другим опасностям.
- Устройство предназначено только для нагрева пищевых продуктов.
- Это устройство предназначено только для бытового использования и не должно использоваться в коммерческих целях. Производитель не несет ответственности и не предоставляет гарантию за повреждения, возникшие в результате неправильного или не соответствующего инструкции использования устройства.
- Это устройство разработано для использования в домашних хозяйствах и аналогичных условиях, например:
 - персональные кухни в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
 - сельскохозяйственные предприятия;
 - для клиентов в отелях, мотелях и других местах проживания;
 - гостевые дома и пансионы.
- Никогда не оставляйте устройство без присмотра во время работы.
- Это устройство НЕ предназначено для использования на открытом воздухе или в коммерческих целях. НЕ используйте гриль в качестве обогревателя.
- Коммерческое использование или непрерывная эксплуатация устройства не допускается.

- Используйте устройство только в полностью собранном виде.
- Используйте устройство только с оригинальными деталями.
- После использования очистите все поверхности, соприкасавшиеся с пищевыми продуктами. Следуйте инструкциям в разделе «Чистка и уход».

6 | ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

ОПАСНОСТЬ УДУШЬЯ!

Дети могут надеть упаковку на голову или завернуться в него и задохнуться.

- Держите упаковку вдали от детей.
- Не позволяйте детям играть с упаковкой.

Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали и задохнуться.

- Держите мелкие детали вдали от детей.
- Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

- Полностью удалите защитные пленки и упаковочные материалы. В устройстве не должно оставаться остатков упаковки.
- Передайте упаковочный материал на переработку (бумага, картон и пластик).
- Проверьте устройство и аксессуары на комплектность и повреждения.
- Не используйте устройство при отсутствии деталей или повреждениях, а обратитесь в сервисную службу.
- Промойте съемные детали перед первым использованием устройства.
- Установите устройство на ровную и устойчивую поверхность рядом с розеткой.

7 | ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

- 1 | Установите кольцо для супа на базовую станцию, а гриль-пластину правильно на раму.
- 2 | Вставьте сетевую вилку в розетку. Предварительно убедитесь, что регулятор температуры установлен на минимум, то есть полностью влево.
- 3 | Заполните кольцо для супа бульоном или водой с небольшим количеством соевого соуса чуть ниже отметки MAX. Поверните регулятор по часовой стрелке на максимальный уровень, чтобы разогреть кольцо для супа и гриль-пластину примерно на 10 минут. Светодиод вокруг регулятора изменит цвет с белого на красный, указывая на нагрев устройства. Как только будет достигнута нужная температура, свет снова станет белым. Теперь вы можете немного повернуть регулятор температуры против часовой стрелки, чтобы жидкость только слегка кипела.
 - Бульон не должен сильно кипеть.
- 4 | Затем вы можете добавить свои любимые овощи в кольцо для супа, например, свежую капусту, морковь, шампиньоны и кукурузу. Также яйца и удон-лапша прекрасно сочетаются с супом.
- 5 | Через несколько минут Mookata достигнет рабочей температуры, и вы можете начинать жарить. Попробуйте различные виды мяса и рыбы, морепродукты или овощи.
 - Разделите продукты для гриля на не слишком большие порции толщиной не более 1 см. Время приготовления зависит от типа и толщины продуктов.
- 6 | Время от времени поливайте поверхность гриля супом из кольца для супа или добавляйте воду, чтобы жареные ароматы с поверхности гриля попадали в суп. Так создается неповторимый вкус! Через несколько минут мясо, рыба и овощи будут готовы к употреблению.

ПРИМЕЧАНИЕ

- При первом использовании нового прибора может появиться небольшой дым или запах. Это обусловлено техническими причинами и является совершенно нормальным.
- Регулируйте температуру во время приготовления в зависимости от ингредиентов и желаемой степени поджарки.
- Чтобы сохранить приготовленные блюда теплыми, поверните ручку на более низкий уровень.

ВНИМАНИЕ

Избегайте использования острых или заостренных предметов при жарке или приготовлении пищи, чтобы не повредить керамическое покрытие кольца для супа и гриль-пластины.

ВНИМАНИЕ

Повреждения из-за недостаточного или отсутствующего количества жидкости: пожалуйста, убедитесь, что кольцо для супа всегда заполнено жидкостью. Уровень жидкости должен всегда находиться примерно на отметке MAX.

Никогда не используйте Mookata без жидкости. Если Mookata работает без жидкости, светодиод начинает мигать красным, и устройство автоматически выключается.

8 | ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

Как только вы закончите готовить или готовить на пару, поверните регулятор температуры максимально против часовой стрелки. Отключите прибор от розетки и дождитесь его остывания перед очисткой.

9 | ЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от сети и дайте ему остыть в течение 1 часа.
- Прибор не содержит деталей, которые требуют регулярного обслуживания. В случае сомнений обратитесь в нашу службу поддержки.
- Очищайте гриль-пластину и кольцо для супа в теплой воде с моющим средством или в посудомоечной машине. Мы рекомендуем не использовать абразивные средства или металлические шпатели.
- Не используйте средства для чистки духовок.
- Протирайте базовую станцию влажной тряпкой. Следите за тем, чтобы жидкость не попадала внутрь устройства через дно. Ни в коем случае не погружайте базовую станцию в воду.
- Нагревательный элемент не предназначен для чистки. Если он загрязнен, протрите его сухой тряпкой после того, как прибор остынет в течение 1 часа.

В следующей таблице вы найдете информацию по очистке отдельных компонентов:

			
	Можно мыть в посудомоечной машине	Можно промывать под проточной водой	Протирать влажной тряпкой
Гриль-пластина	✓	✓	✓
Кольцо для супа	✓	✓	✓
Основной прибор	—	—	✓
Ложка и щипцы	—	✓	✓

10| ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальное напряжение: 220~240 В~ 50~60 Гц
Потребляемая мощность: 1800 Вт
Класс защиты: I

Техническая информация о режимах работы в соответствии с Постановлением ЕС 2023/826:

РЕЖИМ	ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ (ВАТТ)	ПЕРИОД ВРЕМЕНИ (МИНУТЫ)
Выключено	0,3	0
В режиме ожидания	—	—
Резервный режим с дополнительной информацией	—	—
Сетевой режим ожидания	—	—

CE Устройство отвечает требованиям Европейских директив 2014/35/EU, 2014/30/EU и 2009/125/EU.

Защитим окружающую среду



- Защита окружающей среды**
— наша главная забота!
- ① Данный прибор содержит ценные материалы, которые можно переработать и использовать повторно.
 - ➔ Сдайте прибор в местный центр утилизации отходов.

Возможны изменения.

SE BRUKSANVISNING

1 Komponenter	101
2 Före användning	101
3 Viktiga säkerhetsanvisningar	101
4 Ytterligare säkerhetsanvisningar	102
5 Avsedd användning	103
6 Första användningen av apparaten	104
7 Driftsättning	104
8 Efter användning av apparaten	105
9 Rengöring och skötsel	105
10 Tekniska data	106

MOOKATA – THAILÄNSK BBQ

1 | KOMPONENTER

- 1 Grillplatta
- 2 Soppring
- 3 Basstation
- 4 Ergonomiskt handtagsskydd
- 5 Vridreglage grillplatta och soppring med LED-ring
- 6 Tång
- 7 Slev

2 | FÖRE ANVÄNDNING

Läs bruksanvisningen noggrant. Den innehåller viktiga uppgifter om drift och skötsel av apparaten samt säkerhetsanvisningar. Förvara anvisningen på en säker plats och lämna den vidare till framtida användare.

Apparaten får endast användas för avsett ändamål och enligt bruksanvisningen. Följ alltid säkerhetsanvisningarna vid användning av apparaten.

Innan montering och första användning av apparaten ska alla eventuella klistermärken tas bort och de delar som kommer i kontakt med livsmedel samt avtagbara delar rengöras enligt beskrivningen i kapitlet "Rengöring och skötsel".

3 | VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

Viktig information är markerad i denna bruksanvisning med symboler och signalord:

VARNING anger en farlig situation som kan leda till allvarliga skador (t.ex. brännskador från ånga eller heta ytor).

FÖRSIKTIGHET anger en potentiellt farlig situation som kan leda till mindre eller lindriga skador.

OBS anger en situation som kan leda till materiella skador.

ANMÄRKNING ger ytterligare information om säker hantering av Mookata – Thailandsk BBQ.

 **Symboler:** Observera och följ anvisningarna.

3.1 | BEGRÄNSNING AV ANVÄNDARGRUPPEN

För länder som omfattas av CE-märkning:

- Apparaten kan användas av barn från 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som kan uppstå.
- Barn får inte leka med apparaten eller nätkabeln.

- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn, om de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- Barn under 8 år ska hållas borta från apparaten och anslutningskabeln.

För länder som inte omfattas av

CE-märkning:

- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de inte övervakas av en vuxen som ansvarar för deras säkerhet eller har fått instruktioner om användning av apparaten.
- Barn ska övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
- Temperaturen på tillgängliga ytor kan vara höga när apparaten är i drift.

VARNING

- Apparaten får inte användas med en extern timer eller fjärrkontroll.
- Om anslutningskabeln till denna apparat ska bytas måste den bytas ut av tillverkarens centrala kundtjänst eller en likvärdigt kvalificerad person. Felaktiga reparationer kan innebära betydande risker för användaren.
- Rengör alla delar omedelbart efter användning och ta bort eventuella matrester direkt.
- Följ anvisningarna i kapitlet "Rengöring och skötsel".

4 | YTTRELLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING



RISK FÖR ELEKTRISK STÖT!

Anslut apparaten endast till ett korrekt installerat jordat uttag. Sladd och stickpropp måste vara torra.

- Anslutningskabeln får inte komma i kontakt med heta delar av apparaten.
- Om en förlängningssladd måste användas, se till att den har lämplig konstruktion och kapacitet samt är jordad.
- Använd endast en förlängningssladd som är i felfritt skick. Se till att sladden är tillräckligt dimensionerad och säkert placerad.
- Försäkra dig om att strömförsörjningen är kompatibel med den märkning av effekt och spänning som anges på undersidan av apparaten.
- Apparaten får inte användas eller måste omedelbart kopplas ur om:
 - apparaten eller nätkabeln är skadad;
 - det finns misstanke om fel efter ett fall eller liknande. Lämna i dessa fall in apparaten för reparation.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av en WMF-auktoriserad serviceverkstad eller en likvärdigt kvalificerad person för att undvika fara.
- Nätkontakten ska dras ur:
 - vid störningar under drift,
 - före varje rengöring och underhåll,
 - efter användning.
- Sänk aldrig ner apparaten i vätskor. Sänk aldrig ner apparaten eller nätkabeln i vatten.

VARNING



BRÄNNINGSRISK!

Temperaturen på tillgängliga ytor kan vara höga när apparaten är i drift. Rör inte vid apparatens heta ytor.

- Om apparaten är överfylld kan het vätska spruta ut.
- Flytta inte apparaten när den är varm.
- Använd aldrig apparaten utan grillplattan, eftersom det glödande värmeelementet då blottas.
- Risk för skällning av ånga. Flytta inte apparaten och dra inte i nätkabeln under drift.

OBS

Apparaten får endast användas för uppvärmning av vattenbaserade och ätbara vätskor.

FÖRSIKTIGHET

Vid grillning kan fett spruta ut okontrollerat. Skydda därför bordsytan därefter.

VARNING



BRANDRISK!

För att använda apparaten måste den stå fritt på ett bord och får inte placeras mot en vägg eller i ett hörn. Lämna inte apparaten utan uppsikt.

5 | AVSEDD ANVÄNDNING

WMF Mookata - Thai BBQ är en praktisk 2-i-1-matlagningsapparat för social grillning och matlagning vid bordet. I mitten finns en grillplatta för tillagning av kött, fisk eller skaldjur, medan den omgivande sopp-ringen samtidigt möjliggör tillagning av grönsaker, nudlar eller svamp i aromatisk buljong.

Genom den välvda grillytan rinner steksaft direkt ner i buljongen och ger den en särskilt intensiv smak. På så sätt skapas varierade rätter som unikt kombinerar grillning och hot pot.

Mookata är idealisk för att laga mat, smaka och njuta tillsammans vid bordet – en verklig upplevelse för familj och vänner.

- Använd apparaten enligt denna bruksanvisning. Felaktig användning kan leda till elchock eller andra faror.
- Apparaten är endast avsedd för uppvärmning av livsmedel.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsbruk och får därför inte användas för kommersiella ändamål. Tillverkaren tar inget ansvar eller garanti för skador som uppstår genom felaktig eller ej bruksanvisningsenlig användning av apparaten.
- Denna apparat är konstruerad för användning i privata hushåll och liknande miljöer, t.ex.:
 - personal-kök i butiker, kontor och på andra arbetsplatser;
 - jordbruksföretag;
 - för kunder i hotell, motell och andra boendeanläggningar;
 - bed and breakfast.
- Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den är i drift.
- Denna apparat är INTE avsedd för utomhusbruk eller kommersiell användning. Använd INTE grillen som värmeapparat.
- Kommersiell användning eller kontinuerlig drift av apparaten är inte tillåten.
- Använd apparaten endast när den är helt monterad.
- Använd apparaten endast med godkända originaldelar.
- Rengör alla ytor som kommit i kontakt med livsmedel efter användning. Följ anvisningarna i avsnittet "Rengöring och skötsel".

6 | FÖRSTA ANVÄNDNINGEN AV APPARATEN



Kvävningsrisk!

Barn kan dra förpackningsmaterial över huvudet eller vira in sig i det och kvävas.

- Håll förpackningsmaterial borta från barn.
- Låt inte barn leka med förpackningsmaterial.

Barn kan andas in eller svälja smådelar och däri-genom kvävas.

- Håll smådelar borta från barn.
- Låt inte barn leka med smådelar.

- Ta bort skyddsfilmerna och förpackningsmaterial helt. Det får inte finnas några förpacknings-rester kvar i apparaten.
- Lämna förpackningsmaterialet till återvinning (papper, kartong och plast).
- Kontrollera att apparaten och tillbehören är kompletta och oskadade.
- Använd inte apparaten om delar saknas eller om den är skadad, utan kontakta kundtjänst.
- Skölj de avtagbara delarna innan du använder apparaten för första gången.
- Placera apparaten på en plan och stabil yta nära ett eluttag.

7 | DRIFTSÄTTNING

- 1 | Placera sopp-ringen på basstationen och grillplattan korrekt på ramen.
- 2 | Anslut nätkontakten till ett eluttag. Kontroll- era först att temperaturreglaget är inställt på minimum, dvs. helt till vänster.
- 3 | Fyll sopp-ringen till strax under MAX-mar- keringen med buljong eller med vatten och lite soja. Vrid vredet medurs till högsta nivån för att värma upp sopp-ringen och grillplat- tan i cirka 10 minuter. LED-ljuset runt vredet växlar från vitt till rött och visar att appa- raten värms upp. När önskad temperatur har uppnåtts, växlar ljuset tillbaka till vitt. Nu kan du vrida temperaturreglaget något moturs tills vätskan bara sjuder lätt.
 - Buljongen ska inte koka kraftigt.
- 4 | Därefter kan du lägga i dina favoritgrönsaker i sopp-ringen, till exempel färsk kål, morötter, champinjoner och majs. Även ägg och udon- nudlar smakar fantastiskt i soppan.
- 5 | Efter några minuter är Mookatan uppvärmd och du kan börja grilla. Prova olika sorters kött och fisk, skaldjur eller grönsaker.
 - Dela maten i inte för stora bitar, högst 1 cm tjocka. Tillagningstiden beror på typ och tjocklek på det som grillas.
- 6 | Håll då och då soppa från sopp-ringen över grillplattan eller tillsätt vatten så att steks- makerna från grillplattan kan rinna ner i sop- pan. Det ger den oemotståndliga smaken! Efter några minuter är kött, fisk och grönsa- ker klara att ätas.

ANMÄRKNING

- När du använder din nya apparat för första gången kan det uppstå lite rök eller lukt. Detta är av tekniska skäl och är helt normalt.
- Anpassa temperaturen under tillagnin- gen beroende på ingredienser och önskad stekgrad.
- För att hålla grillad mat varm, vrid tillbaka vredet till en lägre nivå.

OBS

Undvik att använda vassa eller spetsiga före- mål vid grillning eller tillagning för att inte skada keramisk beläggning på sopp-ringen och grillplattan.

OBS

Skador på grund av för lite eller ingen vätska: Observera att sopp-ringen alltid måste vara fylld med vätska. Vätskenivån ska alltid ligga ungefär vid MAX-markeringen.

Använd aldrig Mookatan utan vätska. Om Mookatan används utan vätska börjar LED-lampan blinka rött och apparaten stängs av automatiskt.

8 | EFTER ANVÄNDNING AV APPARATEN

När du är klar med matlagningen eller ångkok- ningen, vrid temperaturreglaget så långt som möjligt moturs. Dra ur nätkontakten och vänta tills apparaten har svalnat innan du rengör den.

9 | RENGÖRING OCH SKÖTSEL

- Dra ur nätkontakten och låt apparaten svalna i 1 timme.
- Apparaten innehåller inga delar som behö- ver underhållas regelbundet. Vid tveksamhet, kontakta vår kundtjänst.
- Rengör grillplattan och sopp-ringen i ljum- met vatten med diskmedel eller i diskmaskin. Vi rekommenderar att inte använda skurmedel eller metallspatel.
- Använd inte ugnsgrengöringsmedel.
- Torka av basstationen med en fuktig trasa. Se till att ingen vätska tränger in i appa- raten genom botten. Sänk aldrig ner basstatio- nen i vatten.
- Värmeelementet är inte avsett att rengö- ras. Om det är smutsigt, torka av det med en torr trasa efter att apparaten har svalnat i 1 timme.

I översikten nedan kan du se hur de olika delarna ska rengöras:

	 Tål diskmaskin	 Kan sköljas under rinnande vatten	 Rengör med en fuktig trasa
Grillplatta	✓	✓	✓
Soppring	✓	✓	✓
Huvudenhet	–	–	✓
Slev och tång	–	✓	✓

10| TEKNISKA DATA

Nominell spänning: 220–240 V~ 50–60 Hz
Strömförbrukning: 1800 W
Skyddsklass: I

Teknisk information om driftlägen i enlighet med EU-förordning 2023/826:

DRIFTLÄGE	ENERGIFÖRBRUKNING (WATT)	TIDSPERIOD (MINUTER)
Från	0,3	0
Standby	–	–
Standby med ytterligare information	–	–
Nätverksansluten standby	–	–

 Apparaten följer de europeiska direktiven 2014/35/EU, 2014/30/EU och 2009/125/EU.

Miljöskydd



Var rädd om miljön!

- ① Din apparat innehåller olika material som kan återanvändas eller återvinnas.
- ➡ Lämna den på en återvinningsstation eller på en auktoriserad serviceverkstad för omhändertagande och behandling.

Förändringar möjliga.

TR KULLANIM TALIMATI

1 Bileşenler	109
2 Kullanmadan önce	109
3 Önemli güvenlik talimatları	109
4 Diğer güvenlik talimatları	110
5 Amacına uygun kullanım	111
6 Cihazın ilk kullanımı	112
7 Kurulum ve çalıştırma	112
8 Cihazın kullanımından sonra	113
9 Temizlik ve bakım	113
10 Teknik veriler	114

MOOKATA – THAI BARBEKÜ

1| BİLEŞENLER

- 1 Izgara plakası
- 2 Çorba halkası
- 3 Cihaz tabanı
- 4 Ergonomik tutacak koruyucusu
- 5 Izgara plakası ve çorba halkası için LED halkalı kontrol düğmesi
- 6 Maşa
- 7 Kepçe

2| KULLANMADAN ÖNCE

Kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun. Kılavuz, cihazın kullanımı ve bakımıyla ilgili önemli bilgiler ile güvenlik uyarıları içerir. Kılavuzu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde gelecekteki kullanıcılara verin.

Cihaz yalnızca amacına uygun şekilde ve kullanım kılavuzuna göre kullanılmalıdır. Cihazı kullanırken her zaman güvenlik talimatlarına uyun.

Cihazın montajından ve ilk kullanımından önce, varsa üzerindeki tüm etiketleri çıkarın. Gıda ile temas eden ve çıkarılabilen tüm parçaları, "Temizlik ve Bakım" bölümünde açıklandığı şekilde temizleyin.

3| ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Önemli bilgiler bu kullanım kılavuzunda semboller ve uyarı kelimeleri ile belirtilmiştir:

UYARI ciddi yaralanmalara yol açabilecek tehlikeli bir durumu gösterir (ör. buhar veya sıcak yüzeylerden kaynaklanan yanıklar).

DIKKAT küçük veya hafif yaralanmalara yol açabilecek potansiyel olarak tehlikeli bir durumu gösterir.

ÖNEMLİ maddi hasara yol açabilecek bir durumu gösterir.

NOT Mookata – Thai Barbekü'nün güvenli kullanımı ile ilgili ek bilgiler verir.



Semboller: Uyarıları dikkate alın ve bunlara uyun.

3.1| KULLANICI GRUBUNUN SINIRLANDIRILMASI

CE işaretlemesine tabi ülkeler için:

- Cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve/veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, gözetim altında olmaları veya cihazın güvenli kullanımı konusunda bilgilendirilmeleri ve ortaya çıkabilecek tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz veya güç kablosu ile oynamamalıdır.

- Temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır; yalnızca 8 yaşından büyük ve gözetim altında olan çocuklar yapabilir.
- 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan ve bağlantı kablосundan uzak tutulmalıdır.

CE işaretlemesine tabi olmayan ülkeler için:

- Bu cihaz, fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir yetişkin tarafından gözetilmedikçe veya cihazın kullanımı hakkında talimat verilmedikçe kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
- Çocuklar, cihazla oynamadıklarından emin olmak için gözetim altında tutulmalıdır.
- Cihaz çalışırken erişilebilen yüzeylerin sıcaklıkları yüksek olabilir.

UYARI

- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda ile çalıştırılmamalıdır.
- Bu cihazın bağlantı kablосu hasar görürse, üreticinin yetkili servisi veya benzer şekilde yetkin bir kişi tarafından değiştirilmelidir. Uygun olmayan onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikelere yol açabilir.
- Tüm parçaları kullanımdan hemen sonra temizleyin ve varsa yiyecek artıklarını derhal çıkarın.
- "Temizlik ve Bakım" bölümündeki talimatlara uyunuz.

4| DİĞER GÜVENLİK TALİMATLARI

UYARI



ELEKTRİK ÇARPMASI TEHLİKESİ!

- Cihazı yalnızca uygun şekilde kurulmuş akım korumalı bir prize bağlayınız. Güç kablосu ve fiş kuru olmalıdır.
- Bağlantı kablосu sıcak cihaz parçalarına temas etmemelidir.
- Bir uzatma kablосu kullanılması gerekiyorsa, uygun yapıda, yeterli kapasitede ve akım korumalı olduğundan emin olun.
- Sadece kusursuz durumda olan bir uzatma kablосu kullanınız. Kablonun yeterli kalınlıkta ve güvenli şekilde döşendiğinden emin olunuz.
- Güç kaynağının, cihazın alt kısmında belirtilen güç ve voltaj değerleriyle uyumlu olduğundan emin olun.
- Aşağıdaki durumlarda cihazı çalıştırmayın veya hemen fişini çekin:
 - Cihaz veya güç kablосu hasarlıysa;
 - düşme veya benzeri bir durumdan sonra arıza şüphesi varsa. Bu durumlarda cihazı tamire verin.
- Güç kablосu hasarlıysa, tehlikeyi önlemek için WMF tarafından yetkilendirilmiş bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkin bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Fiş çekilmelidir:
 - çalışma sırasında bir arıza oluştuğunda,
 - her temizlik ve bakım öncesinde,
 - kullanımdan sonra.
- Cihazı asla sıvıların içine daldırmayın. Cihazı veya güç kablосunu asla suya daldırmayın.

UYARI



YANIK TEHLİKESİ!

Cihaz çalışırken erişilebilen yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın.

- Cihaz aşırı doldurulursa, sıcak sıvı dışarı sıçrayabilir.
- Cihaz sıcakken taşımayın.
- Cihazı asla ızgara plakası olmadan çalıştırmayın; aksi takdirde sıcak ısıtıcı eleman açıkta kalır.
- Buhardan dolayı haşlanma tehlikesi. Cihaz çalışırken hareket ettirmeyin ve güç kablосunu çekmeyin.

NOT

Cihaz yalnızca su bazlı sıvıların ve yenilebilir sıvıların ısıtılması için kullanılmalıdır.

DİKKAT

Izgara sırasında yağ kontrolsüz şekilde sıçrayabilir. Bu nedenle masa yüzeyini uygun şekilde koruyun.

UYARI



YANGIN TEHLİKESİ!

Cihazı çalıştırmak için, cihazın masanın üzerinde serbest bir şekilde durması ve duvara veya köşeye yerleştirilmemesi gerekir. Cihazı gözetimsiz bırakmayın.

5| AMACINA UYGUN KULLANIM

WMF Mookata - Thai BBQ, masada keyifli bir barbekü ve yemek pişirme deneyimi için pratik bir 2'si 1 arada pişirme cihazıdır. Ortada et, balık veya deniz ürünlerini pişirmek için bir ızgara plakası bulunurken, çevresindeki çorba halkası sebzeleri, makarnaları veya mantarları aromatik et suyunda pişirmeyi sağlar.

Kavisli ızgara yüzeyi sayesinde, kızartma suları doğrudan et suyuna akarak özellikle yoğun bir aroma katar. Böylece, ızgara ve hot pot'u benzersiz bir şekilde birleştiren çeşitlilik dolu yemekler ortaya çıkar.

Mookata, masada birlikte pişirmek, tatmak ve keyif almak için idealdir – aile ve arkadaşlar için gerçek bir deneyim sunar.

- Cihazı bu kullanım kılavuzuna uygun olarak kullanın. Amaca uygun olmayan kullanım elektrik çarpmasına veya diğer tehlikelere yol açabilir.
- Cihaz yalnızca yiyecekleri ısıtmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanım için tasarlanmıştır ve ticari amaçlarla kullanılmamalıdır. Cihazın yanlış veya kullanım kılavuzuna uygun olmayan kullanımı sonucu oluşan hasarlardan üretici sorumluluk veya garanti kabul etmez.
- Bu cihaz, evlerde ve benzer ortamlarda kullanım için tasarlanmıştır, örn.:
 - Mağazalarda personele ait mutfaklarda, ofislerde ve diğer iş yerlerinde;
 - tarım işletmeleri;
 - otellerde, motellerde ve diğer konaklama tesislerindeki misafirler için;
 - pansiyonlar.
- Cihaz çalışırken asla gözetimsiz bırakmayın.
- Bu cihaz DIŞ MEKAN veya ticari kullanım için tasarlanmamıştır. Izgarayı ISITICI olarak kullanmayın.
- Cihazın ticari amaçla veya sürekli çalıştırılması yasaktır.
- Cihazı yalnızca tamamen monte edilmiş halde kullanın.
- Cihazı yalnızca onaylı orijinal parçalarla kullanın.
- Kullanımdan sonra yiyeceklerle temas eden tüm yüzeyleri temizleyin. "Temizlik ve Bakım" bölümündeki talimatlara uyun.

6| CİHAZIN İLK KULLANIMI



BOĞULMA TEHLİKESİ!

Çocuklar ambalaj malzemesini başlarına geçirebilir veya içine sarılabilir ve boğulabilirler.

- Ambalaj malzemesini çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların ambalaj malzemesiyle oynamasına izin vermeyin.

Çocuklar küçük parçaları soluyabilir veya yuta-bilir ve bu nedenle boğulabilirler.

- Küçük parçaları çocuklardan uzak tutun.
- Çocukların küçük parçalarla oynamasına izin vermeyin.

- Koruyucu folyoları ve ambalaj malzemelerini tamamen çıkarın. Cihazda ambalaj kalıntısı kalmamalıdır.
- Ambalaj malzemesini geri dönüşüme kazandırın (kağıt, karton ve plastik).
- Cihazı ve aksesuarlarını eksiklik ve hasar açısından kontrol edin.
- Cihazda eksik parça veya hasar varsa çalıştırmayın, müşteri hizmetlerini bilgilendirin.
- Cihazı ilk kez kullanmadan önce çıkarılabilir parçaları yıkayın.
- Cihazı düz ve sağlam bir yüzeye, priz yakınında yerleştirin.

7| KURULUM VE ÇALIŞTIRMA

- 1| Çorba halkasını taban istasyonuna ve ızgara plakasını çerçevesine doğru şekilde yerleştirin.
- 2| Fişi bir prize takın. Öncesinde, sıcaklık ayar düğmesinin minimumda, yani tamamen sola ayarlı olup olmadığını kontrol edin.
- 3| Çorba halkasını MAX işaretinin biraz altına kadar et suyu veya su ve biraz soya sosu ile doldurun. Çevirme düğmesini saat yönünde en yüksek dereceye çevirin ve çorba halkasını ve ızgara plakasını yaklaşık 10 dakika ısıtın. Ayarlama düğmesinin etrafındaki LED ışığı beyazdan kırmızıya değişir ve cihazın ısındığını gösterir. İstenilen sıcaklığa ulaşıldığında ışık tekrar beyaza döner. Şimdi, sıvı hafifçe kaynamaya başlayana kadar sıcaklık ayarlama düğmesini saat yönünün tersine biraz çevirebilirsiniz.
 - Et suyu çok şiddetli bir şekilde kaynamamalıdır.
- 4| Ardından, en sevdiğiniz sebzeleri çorba halkasına ekleyebilirsiniz, örneğin taze lahana, havuç, mantar ve mısır. Yumurta ve udon eriştesi de çorbada harika bir lezzet katar.
- 5| Birkaç dakika sonra Mookata çalışma sıcaklığına ulaşır ve ızgara yapmaya başlayabilirsiniz. Farklı et ve balık çeşitlerini, deniz ürünlerini veya sebzeleri deneyin.
 - Izgara yapılacak yiyecekleri çok büyük olmayacak şekilde, en fazla 1 cm kalınlığında parçalara ayırın. Pişirme süresi, yiyeceğin türüne ve kalınlığına bağlıdır.
- 6| Arada bir, çorba halkasından ızgara yüzeyine çorba dökün veya su ekleyin, böylece ızgara yüzeyindeki kızarmış aromalar çorbaya geçebilir. Bu sayede eşsiz bir lezzet oluşur! Birkaç dakika sonra et, balık ve sebzeler yenmeye hazırdır.

NOT

- Yeni cihazınızı ilk kez kullandığınızda hafif duman veya koku oluşabilir. Bunun teknik nedenleri vardır ve tamamen normaldir.
- Pişirme sırasında sıcaklığı, malzemelere ve istenen kızarma derecesine göre ayarlayın.
- Izgara yiyecekleri sıcak tutmak için, ayar düğmesini daha düşük bir konuma getirin.

ÖNEMLİ

Çorba halkası ve ızgara plakasının seramik kaplamasına zarar vermemek için, ızgara veya pişirme sırasında keskin veya sivri nesneler kullanmaktan kaçının.

ÖNEMLİ

Yetersiz veya hiç sıvı olmamasından kaynaklanan hasarlar: Lütfen çorba halkasının her zaman sıvı ile dolu olması gerektiğine dikkat edin. Sıvı seviyesi her zaman yaklaşık olarak MAX işaretinde olmalıdır.

Mookata'yı asla sıvı olmadan çalıştırmayın. Mookata sıvı olmadan çalıştırılırsa, LED ışık kırmızı yanıp sönmeye başlar ve cihaz otomatik olarak kapanır.

8| CİHAZIN KULLANIMINDAN SONRA

Pişirme veya buharlı pişirme işlemi bittiğinde, sıcaklık ayarlayıcısını saat yönünün tersine mümkün olduğunca çevirin. Fişi prizden çekin ve cihaz soğuyana kadar bekleyin, ardından temizleyin.

9| TEMİZLİK VE BAKIM

- Fişi çekin ve cihazı 1 saat boyunca soğumaya bırakın.
- Cihazda düzenli olarak bakım gerektiren parçalar yoktur. Herhangi bir şüpheniz olursa lütfen müşteri hizmetlerimizle iletişime geçin.
- Izgara plakasını ve çorba halkasını ılık suda bulaşık deterjanı ile veya bulaşık makinesinde temizleyin. Aşındırıcı temizleyiciler veya metal spatulalar kullanmamanızı öneririz.
- Fırın temizleyici kullanmayın.
- Taban istasyonunu nemli bir bezle silin. Sıvıların tabandan cihaza girmemesine dikkat edin. Taban istasyonunu kesinlikle suya batırmayın.
- Isıtma elemanı temizlenmek üzere tasarlanmamıştır. Kirlenirse, cihaz 1 saat soğuduktan sonra kuru bir bezle silin.

Aşağıdaki tabloda, her bir parçanın nasıl temizleneceğini görebilirsiniz:

	 Bulaşık makinesinde yıkatabilir	 Akan su altında durulanabilir	 Nemli bir bezle temizleyin
Izgara plakası	✓	✓	✓
Çorba halkası	✓	✓	✓
Ana cihaz	—	—	✓
Kepçe ve maşa	—	✓	✓

10 | TEKNİK VERİLER

Nominal gerilim: 220-240 V~ 50-60 Hz
Güç tüketimi: 1800 W
Koruma sınıfı: I

2023/826 sayılı AB Yönetmeliği uyarınca çalışma modları hakkında teknik bilgiler:

MOD	ENERJİ TÜKETİMİ (WATT)	ZAMAN ARALIĞI (DAKİKA)
Kapalı	0,3	0
Bekleme	—	—
Ek bilgi ile beklemede kalın	—	—
Ağa bağlı bekleme	—	—



Cihaz 2014/35/EU, 2014/30/EU ve 2009/125/EU numaralı Avrupa direktifleri ile uyumludur.

Çevrenin korunması



Çevrenin korunmasına katılalım!

- ① Cihazınız geri dönüştürülebilir ve kazanılabilir değerli malzemeler içermektedir.
- ➔ Cihazı yerel sivil atık toplama noktasına götürün.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Olası değişiklikler.

